TRAHADORNAN DI SERLIMAR A BAY DEN ACCION



PG.2

JEANNETTE BAARS A GRADUA

PG.3

Pa motibo cu nan no por a cobra nan salario ayera

Trahadornan di Serlimar a bay den accion

A cuminsa na blokea entrada na dump, pa despues sende algun tire na candela

AYERA tabata dia 23 di januari, pero como cu tin un (mal) custumber, cu nan por cobra nan salario prome cu fin di luna, y como ayera algun di nan no a haya nan salario riba nan cuenta bancario, a dicidi di d bay den accion.

Den prome ora di mainta, e trahadornan aki a cuminsa na blokea entrada di e dump na Parkietenbos, pa despues riba dje, a dicidi di sende algun tire na candela, lagando un huma preto atras.

Como cu esaki no ta suficiente, cu propio material di Serlimar (e.o. tur e trucknan pa recoge sushi) a dicidi di core bay Playa, pasa dilanti di Bestuurskantoor bao di pito, pa protesta y expresa nan malcontento, pa despues bolbe Serlimar. Dirigentenan di STA, tabata presente y a sostene e accion, pero despues a drenta informacion cu debidamente banco tin e placa, pero como cada uno di nan tin cuenta na diferente banco, e proceso di transaccion, no por tuma lugar riba mesun dia.

Kier men, e placa di salario tabatey, pero un biaha mas, pa demostra nan "color politico" a dicidi di bay den un accion, cu sigur no a gana simpatia di pueblo.

Si mester condena e sendemento di tire, cu ta laga huma preto atras. Cu sigur ta malo pa salud di hende, pero esey no tabata importa e trahadornan aki. E huma preto aki sigur a capta atencion di masha hopi hende na Aruba, pero tambe di turistanan cu tabata yega Aeropuerto.

Nos a haya informacion cu a mira tambe presencia di un grupo problematico (Grupo di 7) cu ta critica gobernacion y cu a yega di sende candela na mas cu un ocasion den e area di Parlamento.





Jeannette Baars a GRADUA



DIABIERNA 23 januari ultimo, sra. Jeannette Hubertha Johanna Baars a gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba. El a defende exitosamente su tesis titula: "Mensenhandel van Internationale verplichting naar nationale uitvoering".
E comision di examen tabata consisti di e miembronan mr. dr. V.V.R. van Bogaert, prof. mr. D.J. Elzinga y mr. F. van Deutekom. Universidad di Aruba ta felicita sra. Baars cu su logro y ta dese'e hopi exito pa futuro.

AIB a entrega raport "San Nicolas, Second Tourism Capital of Aruba"

E base mester ta pa San Nicolas t'e centro di nos herencia cultural,

Minister Oduber a indica

DIAHUEBS ultimo, Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a ricibi e raport di Aruba Investment Bank (AIB) relaciona cu e estudio cu nan a haci pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba.

AIB a repasa hunto Minister Oduber y Minister de Meza e estudio aki y a discuti e ultimo punto nan cu falta p'asina presenta e raport final: "San Nicolas, Second Tourism Capital of Aruba –Cultural Heritage Capital of Aruba".

Den e raport ta inclui e recomendacionnan cu a bin dilanti for di combersacionnan cu nan tabatin cu diferente stakeholders, entre nan ATA, AHATA, Asociacion di Banco, Departamento di Cultura, Stichting Monumenten Fonds, Museonan, Infra Team, San Nicolas Bar Association y San Nicolas Business Association.
Durante e reunion AIB a ricibi feedback di e Ministernan p'asina finaliza y entrega e raport final cu lo inclui e plan di



accion, timeplanning, opcionnan financiero y oportunidadnan pa inversion na San Nicolas p'asina presenta e plan final pa fin di februari.

Manera papia anteriormente e businessplan aki lo pas den e cuadro completo pa San Nicolas unda cu e parti di e herencia cultural di Aruba y San Nicolas lo t'e motor p'asina cuminsa revitaliza San Nicolas.
Di e manera aki tambe forma parti di locual Gobierno ta haciendo algun aña caba, unda a percura pa drecha infrastructura di e.o. Joe Laveist y Carnival Village.
Minister Oduber a indica cu banda di e proyectonan aki, e aña aki lo cuminsa cu e proyecto di museonan cu lo ta ubica den Watertoren y pronto den Nicolas Store restaura.

E mandatario a indica cu loke ta wordo prepara y presenta como e vision di e di dos capital turistico, e factornan cultural cu mester ta mara na dje t'e base pa loke t'e desaroyo cu ta bay bin ta mara na dje. E ta bisa esaki, pasobra tempo cu tabatin un refineria, e refineria tabata defini kico e resto di desaroyo tabata.
Awor e ta net lo contrario "nos mester pone e base y a base di e base aki hunto cu colega Sevinger, Prome Minister y Conseho di Minister fiha pa futuro kico nos kier haci cu e area di Valero.
N'e momentonan aki ya caba ta papia riba diferente opcion, pero e masterplan cu ta bay wordo traha p'e area aki mester tin continuidad di loke nos ta creando n'e momentonan aki n'e curazon di San Nicolas, esta pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba y e centro di nos herencia cultural", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.

Serlimar ta informa:

Lo recoge tur ruta pendiente di Serlimar awe

GERENCIA di Serlimar ta informa cu, debi na e accion di ayera diabierna 23 di januari, lo recoge tur e rutanan pendiente di diabierna awe diasabra 24 di januari.
Esaki ta concerni en particular rutanan di e distrito di Noord, cu ta ricibi servicio di Serlimar riba diabierna.
Serlimar su equiponan lo cuminsa opera entrante 7'or di mainta y asina cumpli cu tur ruta pendiente.
Gerencia di Serlimar ta disculpa p'e inconveniencia aki y ta garantiza cu tur ruta pendiente lo ser ehecuta diasabra.
Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki.

Princes Amalia School un biaha mas victima di ladronicia

POLIS a bay diahuebs madruga pa 04.20, na Princes Amalia Basis School den Wilhelminastraat pa un ladronicia.
Eynan e cabesante di e scol a bisa cu ladronnan a drenta den diferente klas y tambe den e oficina.
Nan a bay cu dos a/c blowers di e marca Gree, 3 beamer y un stereoset.

Departamento Recurso Humano ta informa

DEPARTAMENTO di Recurso Humano (DRH) ta duna di conoce cu diamars, 27 di januari 2015, nan lo ta sera pa publico den oranan di mainta.
ESAKI en conexion cu e reunion anual cu trahadornan. DRH lo reanuda su operacion normal cuminsando pa 1 'or di atardi.

Rene Herde, lider di fraccion di AVP

Nos meta tabata y ta pa mehora forsa di compra di pueblo

"E reduccion di prijs di awa y coriente na 2012 a nifica otro ayudo grandi p'e forsa di compra di pueblo. Pasobra pa tur cas di famia y pa tur empresa, e costo di awa y coriente ta un costo fiho y grandi den na presupuesto.

Aunke e prijs di awa y coriente na Aruba ta mas abou cu mayoria di pais den nos region, nos kier sigui baha e prijs y tene e costo abou y fiho, pa sigui yuda e forsa di compra di henter pueblo." Esey tabata e splicacion di e punto di bista di e fraccion y partido AVP riba e tema cu a trata den Parlamento, según Rene (Baba) Herde.



URGENCIA

Pa fraccion di AVP e reunion pa trata e pregunta dicon e prijs di petroleo ta baha riba mercado internacional, pero e prijs di awa y coriente ta sigui mescos, tabata hopi importante y urgente.

Rene Herde ta sigui splica: "Awa y coriente t'e dos cosnan cu tur famia kier paga mesora na fin di luna, pasobra nan kier segura cu nan keda cu e servicio di awa y coriente.

Pero, apesar di cu e prijs di awa y coriente a baha dos aña pasa y cu e "brandstofclausule" no tey mas, y aunke e prijs di awa y coriente na Aruba ta mas abou cu pasinan den Caribe, nos no kier perde ningun oportunidad di sigui baha e prijs si e posibilidad ey tey.

Awor cu e prijs di petroleo na mundo ta baha, esey ta crea un bon oportunidad pa bolbe baha e prijs. Mescos cu dos aña pasa. Mescos cu e prijs di gasolin pa auto a baha cu casi 30 cen pa liter siman pasa. E ta yuda e forsa di compra di tur hende directamente."

Si por bolbe baha prijs di awa y coriente e lo tin impacto grandi

INVESTIGACION

Den e reunion publico di diahuebs mainta cu Minister di Asunto Economico y di Energia, ing. Mike de Meza, a constata cu Gobierno ya a laga haci un investigacion di e hechonan cu a conduci n'e situacion cu WEB no por baha e prijs di awa y coriente, apesar di cu e prijs di crudo a baha enormemente. P'e motibo aki mester a pospone e reunion pa warda e resultado di e investigacion. Rene Herde': "Nos a dicidi di warda pa haya e resultado di e investigacion di tur proceso y desicion cu a tuma lugar na WEB, pa despues sigui cu e reunion.

Meta di e reunion no ta pa busca culpabel. E investigacion lo indica unda algo lo por a bay robez. E meta di e reunion ta pa wak con por soluciona cualkier problema pa yega na baha e prijs di awa y coriente pa pueblo.

Pesey nos no mester di e contractnan so. Nos mester di e splicacion di e motibo pakico WEB no por baha e prijs, pa nos por yuda busca un solucion adecuado.

Pero nos a bisa e Minister si cu mester pura. Cada dia cu pasa ta un dia cu nos ta perde di gana pa mehoracion di forsa di compra di pueblo."

Evelyn Wever-Croes: Aruba Merece Mihor

Aruba merece un Presidente di Parlamento cu sa su trabou



FRACCION di MEP a dirigi un carta hopi pisa den direccion di Presidente di Parlamento pa un biaha mas acentua cu drs. Marisol Lopez-Tromp no sa su trabou.

Esaki a keda demostra un biaha mas e siman aki, después cu MEP a pidi pa un reunion publico pa trata e tema di prijs di crudo y prijs di coriente y a exigi pa haya e "hedging agreement" y e "handling fee agreement".

E dos contractnan aki, segun WEB, lo t'e motibo dicon na Aruba ningun hende por haya rebaho di prijs di coriente, y pues MEP a exigi pa mira e contractnan aki.

Sinembargo Marisol Lopez-Tromp, actuando en pugna di interesnan di Parlamento, a yama e reunion tog, sin cu e contractnan aki a wordo duna na MEP.

Minister Mike de Meza n'e momento ey a indica cu e mester 2 pa 4 siman mas pa caba cu un investigacion, y despues por duna Parlamento e contractnan.

A base di esey MEP a pidi pa suspende e reunion pa dos siman, te ora e contractnan ta riba mesa, pasobra e ora por hiba un debate serio y al caso.

Sin e contractnan no tin sentido pa sigi cu e debate, pasobra Minister mes a duna di conoce cu e no tin ningun informacion tocante e contractnan, siendo cu nos preguntanan tabata dirigi riba e contractnan cu nos a pidi, pero no a haya ainda. Pero Marisol Lopez Tromp na forma masha irracional a nenga categorticamente pa suspende e reunion.

E tabata ciego y sordo pa argumentonan, te hasta di Baba Herde cu a pidi repetida bes pa suspende e reunion.

Pa colmo el'a para 'riba cu segun art 34 Reglamento di Orden ta 3 miembro mester sostene e peticion, y pesey el'a nenga e petición, siendo cu ta 5 Parlamentario di MEP a lanta para y pidi pa suspende, y mesora a firma un carta tambe cu 5 firma pa pidi e suspensión di e reunión, pendiente pa haya e contractnan. 5 ta mas cu 3.

Esaki ta mustra claramente cu Presidente di Parlamento no conoce su trabou. Drs. Marisol Lopez-Tromp ta haciendo demasiado eror como Presidente di Parlamento, y no ta busca conseho tampoco. Ningun hende por tum'e na malo, pasobra e no ta hurista, pero si pasobra e no ta busca conseho, según Evelyn Wever-Croes.

E peticion pa schors e reunion a wordo firma pa 5 Parlamentario: Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Glenbert Croes, Chris Romero y Dangui Oduber. Pues cu esaki a cumpli cu art 34 di Reglamento di Orden, y lo tabata mucho mas elegante si e Presidente di Parlamento a suspende e reunión n'e momento ey y demostra cu interes di Parlamento ta bay prome cu tur cos.

Gobierno ta falta respet pa Parlamento constantemente nengando di duna informacion, pero e mas lamentable ta cu e Presidente di Parlamento mes ta hunga e wega aki pa permiti Gobierno falta respet pa Parlamento.

Nos pueblo merese mihor. Nos pueblo merece un Presidente di Parlamento cu sa su trabou, pero mas aun, cu ta pone interesnan di Parlamento na prome lugar, y no interesnan personal, manera odio of envidia, of interesnan di Gobierno.

MEP lo sigi lucha p'asina baha e prijs di coriente, cu Presidente di Parlamento kier of no.

Aan de Voorzitter van de Staten
Drs. M. Lopez-Tromp
Alhier

Aruba, 23 januari 2015

Onderwerp: democratisch deficit in het Arubaans Parlement

Geachte Voorzitter,

Naar aanleiding van uw schrijven d.d. 22 januari 2015, inzake de openbare vergadering d.d. 22 januari 2015, bericht ik u als volgt.

Op 12 januari 2015 heeft de MEP-fractie met spoed een debat aangevraagd inzake de olieprijzen en hun effect op de utiliteitsprijzen.
Op 14 januari 2015 hebben wij dit verzoek aangevuld, door het opvragen van de zgn. 'hedging agreement' en de 'handling fee agreement met Valero', omdat deze de oorzaken zouden zijn dat de utiliteitsprijzen niet kunnen dalen, en zonder deze overeenkomsten het debat geen zin heeft.
Op 20 januari 2015 is de openbare vergadering uitgeroepen voor 22 januari 2015.
Omdat wij de opgevraagde documenten op dat moment nog niet hadden ontvangen, hebben wij ons verzoek d.d. 14 januari 2015 herhaald.
De openbare vergadering werd op 22 januari 2015 geopend zonder dat de documenten werden overhandigd. De AVP- en de PDR-fractie, die overigens dit debat niet hebben aangevraagd, hebben in eerste instantie te kennen gegeven toch te willen doorgaan met de vergadering, zonder de benodigde documenten.
De Minister belast met Utiliteitsbedrijven heeft desgevraagd aangegeven dat er een feitenonderzoek gaande is dat binnen twee tot maximaal vier weken afgerond zou zijn, en dat hij pas daarna in staat is om de overeenkomsten aan de Staten te overhandigen. De Minister heeft er ook meteen bij gezegd dat hij de overeenkomsten niet heeft, en dat hij geen informatie heeft over de overeenkomsten. De Minister heeft zelfs gesuggereerd om de vergadering te schorsen totdat hij in staat is om de Staten het compleet dossier te laten inzien.

Naar aanleiding daarvan heeft onze fractie u mondeling en schriftelijk verzocht om de vergadering te schorsen totdat de minister de overeenkomsten kan overleggen, en dit zou nog, naar eigen zeggen van de minister, twee tot maximaal vier weken duren. Blijkens artikel 34 van het Reglement van Orde van de Staten moet dit verzoek door tenminste twee leden worden ondersteund en in dit geval werd het verzoek gedaan door vijf leden. Vijf is nog steeds meer dan twee en dan drie. Alle andere fracties in de Staten hebben toen aangegeven dat, mits het niet te lang zou duren, zij ook bereid waren om te wachten.
Dit verzoek heeft u echter mondeling afgewezen met verwijzing naar het feit dat de AVP-fractie, de meerderheid in de Staten, en de eenmansfractie PDR eerder zouden hebben aangegeven door te willen gaan met de vergadering. Op mijn verzoek om de fractie leider van de AVP wederom te vragen of hij bereid was om twee tot maximaal vier weken te wachten, wilde u niet meer ingaan, omdat de vergadering volgens u al een uur was opgehouden door dit punt. [illegible] verzoek van de fractieleider van de AVP om een schorsing heeft u ongemotiveerd afgewezen.

Hierbij heeft u niet in aanmerking genomen het feit dat
(1) de MEP-fractie de vergadering heeft aangevraagd, en daarvoor noodzakelijke documenten heeft opgevraagd,
(2) dat deze documenten niet zijn ontvangen,
(3) dat de MEP-fractie meteen heeft verzocht voor schorsing van de vergadering, en
(4) dat de meerderheid, die overigens de vergadering niet heeft aangevraagd, zoals altijd het laatste woord heeft.

De openbare vergadering is uiteindelijk doorgegaan en na de eerste ronde is de vergadering toch geschorst tot nader orde op verzoek van de Minister omdat hij wil wachten tot na afronding van het feitenonderzoek. Dezelfde reden als die welke onze fractie aan het begin van de vergadering heeft aangegeven om de vergadering te schorsen, en welke u op zeer dictatoriale wijze heeft afgewezen zonder alle partijen op dat moment te raadplegen.

Het enige wat u nu heeft bereikt is dat Statenleden worden belemmerd in het uitoefenen van hun taak om de Regering te controleren. Dit heeft u allereerst gedaan door de vergadering op te roepen en te openen zonder dat de opgevraagde stukken zijn ontvangen. Dit heeft u ook gedaan door tot aan de tweede ronde te wachten om de vergadering toch te schorsen tot nader orde, waardoor de Statenleden nog maar de helft van de tijd, 10 minuten, in de tweede ronde hebben om de vragen te stellen inzake de 'hedging agreement' en de "handling fee agreement", indien wij die krijgen.

Het is schandalig om te constateren dat u als voorzitter zelf meewerkt aan het vergroten van het democratisch deficit in het Arubaanse Parlement, door de Statenleden, in ieder geval van de MEP-fractie te frustreren hun werkzaamheden uit te voeren zoals de Staatsregeling voorschrijft. U dient ons Parlement op onpartijdige wijze te leiden en democratische principes zijn u kennelijk vreemd.

Tot slot hopen wij van harte dat de overige verzoeken voor vergaderingen die onze fractie heeft aangevraagd, waarvan sommigen al langer dan een jaar op uw bureau liggen, snel worden opgeroepen.

In het vertrouwen u hiermee enige lering te hebben bijgebracht, verblijf ik,

Hoogachtend,

Namens de MEP-fractie

Celebracion di Dia di Betico

Ta brinda oportunidad pa conoce nos museonan y herencia mas di cerca

DEN cuadro di celebracion di Dia di Betico, Ministerio di Cultura ta invita comunidad completo pa brinda sosten na Aruba su cultura dor di asisti n'e diferente actividadnan cultural rond di nos isla.
Pa Ministerio di Cultura e ta un placer pa mira e colaboracion cu tin entre e diferente partnernan den cuadro di e celebracion di Dia di Betico cu ta un dia hopi importante pa Aruba.
E aña aki Museo Arkeologico, Museo Historico, Atelier '89, Acedemy of Fine Arts & Design, Stichting Rancho, Monumenten Fonds y Aruba Bank a prepara un programa varia enfoca riba sostenibilidad.

Durante e dia publico aki lo tin na cada un locacion diferente evento educativo y interactivo, unda cu comunidad completo por pasa un dia ameno cu famia.
Museo Arkeologico lo inaugura riba e dia aki un exhibicion di e proyecto yama 'Bon Bisiña' cu ta un colaboracion entre Museo y Aruba Bank.
Tambe Museo Historico lo presenta nos herencia tangibel cu t'e musica di nos cah'i orgel y lo tin un presentacion di e exposicion 1880 pa hoben y adulto.
Pa loke ta Atelier '89 nan ta habri e plataforma pa bende obranan di man tanto pa muchanan como artensanonan local y Acedemy of Fine Arts & Design lo ta habri pa publico cu un exposicion di obranan di arte di studiantenan local.
Stichting Rancho lo haci uso di e oportunidad aki pa habri e Forno di Kalki y na nan oficina den John G. Eman Straat 21 lo duna informacion di e tema 1815 Rancho 2015 y asina aki contribui na salvaguardia nos herencia historico.
Dia di Betico ta un bon dia pa trece concienticacion pa loke t'e importancia di cultura den forma material y inmaterial. Esaki ta cuadra perfecto den maneho general di cultura, unda cu colaboracion y eficiencia ta crea concientisacion.

Den concecion cu e actividadnan den Playa riba e dia aki, Arubus a colabora p'asina aki pone e tram disponibel pa core e ruta aki ya caba desde 10or di mainta, unda cu Monumenten Fonds lo duna infomacion riba e tram di cada un monumento den Playa.
Ministerio di Cultura kier extende un invitacion caluroso na Pueblo di Aruba completo pa haci uso di e oprtunidadnan aki y pasa bishita cada un museo, instancia y actividad rond di Aruba p'asina aki conoce un poco mas di nos herencia cultural y su historia y sostene Aruba su cultura.

Sera conoci cu docente di curso Empresario Independiente – Ramphis Tromp



NA luna di october aña pasa a inicia e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano. Esaki cu e meta pa educa e empresario of un persona cu ta desea di cuminsa su negoshi, pa ta completamente prepara pa por hiba un bon maneho di su negoshi.

Cu mas o menos ya mitar di e trayectoria patras di lomba, a cubri varios topico caba y participantenan a ricibi informacion y splicacion extenso durante cada materia.

Pa locual ta trata e materia financiero y di administracion, esaki ta na encargo di sr. Ramphis Tromp (Ernst & Young). Sr. Tromp ta un accountant certifica registra den e registro di accountantnan na Hulanda y ta specialisa den administracion, auditoria y conseho financiero y fiscal pa companianan chikito/ mediano.

Sr. Ramphis Tromp tin experencia cu clientenan na Aruba como tambe na Corsou, St. Maarten y islanan BES.

Durante e curso sr. Ramphis Tromp lo toca topiconan manera entre otro: Analisis financiero, relato anual, maneho di presupuesto, analisis di entrada y gastonan y calculacion di fluho di placa.

Sr. Tromp ta comenta cu administracion y finansa t'e idioma di tur negoshi. Ta importante pa tur
empresario comunica na un idioma cu ta aceptabel p'asina por haci un bon analisis riba e cifranan financiero y por comunica esaki cu organisacionnan externo p.e. banco y Departamento di Impuesto.

Locual cu Ramphis Tromp ta haya importante di e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano t'e variedad di topico cu ta ser presenta cu lo yuda e empresario tuma decisionnan corecto. Como contesta riba e pregunta con pa logra pa un negoshi ta exitoso Ramphis Tromp ta indica cu mayoria di empresa ta cuminsa di un idea, hobby of passion, pero ta lubida un parti crucial di tin un bon administracion y un finansa bon planea.

Un bon administracion no ta solamente un obligacion, pero alabez ta importante pa
por dirigi bo empresa bon y ta consehabel pa prepara un bon administracion hasta prome cu establece e empresa.

Pa informacion tocante e curso y pa registra p'e proximo curso, cu lo inicia na october 2015 por bishita e website di Camara di Comercio Aruba www.arubachamber.com of manda un email pa sra. Sonja Velthuizen: sonja@arubachamber.com

Durante ceremonia na Den Haag

Minister dr. Alex Schwengle cu homenahe na Betico Croes



PROBECHANDO di su bishita di trabou e siman aki na Hulanda, Minister dr. Alex Schwengle a haci un bishita diabierna mainta na Cas di Aruba. Manera ta custumber Cas di Aruba na Den Haag anualmente ta rinde respet na memoria di sr. Francois Betico Croes, en coneccion cu "Betico Dag". E fecha oficial di e natalicio di e estadista Arubiano ta 25 di januari diadomingo awor. Den cuadro di e ceremonia pa rindi homenahe special na Betico Croes Minister dr. Alex Schwengle hunto cu Shandra John di Aruba Huis, a pone un krans n'e busto di Betico Croes. Durante e ceremonia cortico, a dedica algun palabra pa nos recorda Betico Croes, su lucha y e logro di nos Status Aparte. Minister Schwengle ta satisfecho cu aunke e no por ta na Aruba riba e fecha aki, si e por tabata presente n'e ceremonia na Cas di Aruba na Den Haag.

Parlamentario Melvin Tromp

Dangui Oduber ta recorda pueblo e desaster cu Gobierno di su tata a laga atras

MANERA a para bira un custumber caba di e MEP nobo di Evelyn Wever Croes, miembronan di fraccion di MEP no tin mensahe positivo pa duna pueblo di Aruba, y nan speransa grandi ta cu pueblo lo tin cu sufri pa MEP bolbe na poder.

Parlamentario Melvin Tromp (AVP), ta mustra c'un biaha mas Dangui Oduber ta papia cosnan sin corda cu su tata Nel Oduber, a wordo manda cas na 2009 despues di 8 aña di mal gobernacion y sin pensa riba pueblo di Aruba.

"Dangui no t'e politico indica, siendo yiu di Nel Oduber, pa papia riba salarionan cu lo no ta yega cu e costo di bida actual. Net su persona, kende hunto cu su ruman y resto di famia a gosa den sombra di su tata Nel, tur trahando den departamentonan di Gobierno y hayando promocionnan cu tin cu ser cuestiona, awor di repente ta mira loke ta pasando den pueblo, mientras cu pa 8 aña largo, Dangui su tata no a mira mes den direccion di nos pueblo.

Ta hopi straño pa sigui mira con Dangui ta sigui haci mesun eror politico, di hunga pa santo sabiendo kico su tata a laga atras na 2009 pa nos pueblo di Aruba.

Pa sikiera recorda Dangui na kico mi ta referi, tin cu mustra aki cu for di momento cu Gobierno di AVP a asumi responsabilidad di gobernacion di nos pais, e centro di tur atencion a bay pa yuda esnan cu menos entrada, drecha nan poder di compra.

Introduci cambionan cu a duna e famianan aki, un tiki mas espacio pa haci algo diferente, of algo mas mihor.

Pa cuminsa cu e lista aki mi tin cu mustra Dangui Oduber cu e.o. a drecha e pago di onderstand pa mamanan soltera cu dos yiu cu 25% cu bou 8 aña di Gobierno di tata di Dangui, tabata Afls 605 y a subi esaki te cu 1.160.

E ayudo aki a yuda un total di 5000 persona, cu a haya un alivio cu e decision aki di Gobierno di AVP y cu a costa Gobierno un suma di 3 miyon florin.

Gobierno di AVP a bay over na duna trahadonan di Gobierno bek nan indexering cu tata di Dangui a kita for di nan y a duna un suma di Afls 105 caminda a yuda 6000 persona pa un suma di 13 miyon florin.

Pensionadonan tambe a bin haya indexering caminda a duna un suma di Afls 105 cual a ser duna na 5000 persona y cu a costa Gobierno e suma di 1.2 miyon florin.

Gobierno di AVP a introduci e "reparatietoeslag", AOV di 600 florin pa aña y aki 17 mil persona a wordo yuda y alivia y cu a costa e suma di 10 miyon florin.

Tambe Gobierno a introduci reparatietoeslag werknemers pa salarionan di entre 1.600 te cu 2.500 florin, cu e suma di Afls 75 y esaki a varia entre 300 pa 900 florin y cu e toeslag aki a yuda 26 mil persona pa un suma di 17 miyon en total.

Otro cambio cu Gobierno di AOV a introduci ta uitkering bij wijziging van pensioen caminda a duna e suma di Afls 105 y aki a yuda personanan cu no ta ambtenaar y cu a bira un suma di mei miyon.

Gobierno di AVP a bay over na reduci BBO y a baha esaki pa 1.5% y esaki sin duda a influencia entrada di mas cu 100 mil persona y aki Gobierno a alivia pueblo di 80 miyon florin.

Tambe a regla pensioen pa trahadonan di SABA cu no tabatin pensioen y aki a yuda 210 trahador y cu a costa 3 miyon florin.

Si Dangui por lesa y compronde bon, Gobierno di AVP den algun menos cu 4 aña den Gobierno, a inverti 128.7 miyon florin den pueblo di Aruba pa alivia un situacion dificil cu Gobierno di su tata Nel a hinca pueblo aden.

Pues ta di spera cu Dangui sikiera analisa kico su tata a haci pa pueblo, prome cu e bin papia di cosnan cu simplemente e no kier compronde of acepta," Melvin Tromp a declara.



Muhe no kier pa su nomber sali den corant y no kier duna keho

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs madruga pa 03.26, na Crystal Casino pa un ladronisia. Eynan un homber desconoci a horta tas di un muher.

E personal di Seguridad di Renaissance a bisa cu nan a haya e tas. E muher no kier duna keho, como cu su nomber ta bin den corant y riba website.



Parlamentario sr. Guillfred Besaril

MEP a haci peticion pa un reunion publico cu Minister Dowers

DIAHUEBS ultimo dia 22 januari, fraccion di MEP a haci entrega di un peticion oficial pa un reunion publico pa trata e desaroyo negativo cu tin actual riba tereno di criminalidad y seguridad. Especialmente e desaroyo entre e periodo di september 2014 y te cu awor januari 2015.

Parlamentario Guillfred Besaril na varios occasion, a bin ta cuestiona e maneho deficiente di ciudadano Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers riba e tereno di prevencion di criminalidad.

Al igual e falta di accion concreto di autoridad competente.

Ultimo tempo e actonan criminal den cual tin arma di candela y violencia a bin ta sosode cu mas regularidad.

Y e no ta un tedencia di solamente cierto parti of un grupo den nos comunidad. E actonan condenabel aki ta bin ta tumando lugar full rond di nos isla!

Cada biaha nos por nota cu esakinan ta escalando den e forma violento cu nan ta sosode y sin cu husticia a demostra di tin un formula contundente pa sikiera minimalisa e ola aki di criminiladad aki, cu realmente ta perturbando e trankilidad cu semper e pueblo a goza di dje, segun e miembro di MEP, ex Polis, Guillfred Besaril.

E atraco cu a tuma lugar diarazon pa diahuebs 22 di januari 2015 na Caribbean Cinemas, tabata simplemente e "Top-Punt", pasobra a duna e ciudadano Minister di Husticia tur espacio posibel pa asumi su responsabilidad.

Fraccion di MEP no ta dispuesto pa warda te ora un "morto" cay, pa despues core hiba debate den sala di Parlamento!

MEP no ta den wega di punta dede, pa motibo cu ta trata un cuestion di deber cu cada un di nos tini pa cu pueblo.

Parlamento ta controla y Gobierno ta ehecuta na bienestar di Aruba.

Den cuadro di sentimento aki, fraccion di MEP a entrega un peticion pa un reunion publico pa debati cu ciudadano Minister di Husticia, Arthur Dowers tocante su maneho y puntonan di atencion urgente.

MEP ta spera cu señora Presidente di Staten, drs. Marisol Lopez Tromp honra e peticion aki mas pronto cu posibel y cu a base di e reunion aki por yega na puntonan specifico cu lo por yuda ataca e ola di criminalidad cu ta atachando e trankilidad di nos isla for di algun lunas caba.

Na final pueblo merece mihor, Guillfred Besaril a termina comentario.



Accidente serio na Pos Chiquito







ALGO prome cu 12 or di merdia, diahuebs ultimo a sosode un accidente bastante serio riba e caminda principal na altura di Pos Chiquito.
Aki un hoben a bay crusa caminda den pura, sin a calcula e velocidad di e pick up A-36631 corectamente.
Esaki a haci cu e chauffeur di e pick up no por a para na tempo y a dal e hoben. E hoben a ricibi basta sla na su curpa y cu ambulance a wordo hiba cu urgencia pa hospital.

Cu orguyo y honor Aruba ta celebra e fecha natalicio di nos gran estadista y Libertador Betico Croes

Hisa e bandera Arubano diadomingo awor!





DIA 25 di januari, esta diadomingo awor nos pueblo ta recorda e fecha di nacemento di nos lider inmortal Gilberto François (Betico) Croes den feliz memoria. Si Betico ta na bida, e lo a cumpli 77 aña.

Tabata na aña 1994 cu e Gobierno di e tempo ey, esta Gabinete Oduber II a decreta e fecha di 25 di januari como un dia oficial di Aruba; un fecha cu mester sirbi como reflexion p'e generacion aki y e generacionnan cu ta bin keda recorda e gran estadista y luchador incansabel di e causa Arubano.

Poco t'e politiconan den mundo cu Dios Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cune a base di nan talentonan special. Betico tabata un di e politiconan ey cu Dios a manda pa nos, un berdadero patriota y sirbidor di pueblo.

LUCHA ESTATAL

Desde añanan 40 di siglo pasa e pueblo tabata anhela y sclama pa Aruba tin su propio Gobierno den Reino Hulandes y cu lazonan special cu Hulanda. Mas cu un politico a purba haci algo n'e sistema politico/estatal cu nos pueblo tabata biba aden.

Sinembargo tabata te na aña 1971 cu nos lider stima Betico Croes a haya e inspiracion pa funda su propio partido MEP; un partido cu ideologia Social Democrata cu su prome meta tabata pa trece union den e comunidad Arubano y pa caba cu e politica di segregacion cu tabata existi entre e partidonan politico di e temponan ey.

Betico Croes tabata convenci cu e union aki, un union sin distincion di raza, distrito, religion of color politico tabata crucial pa yega na nos libertad estatal, nos Status Aparte.

For di e tempo ey un lucha tenaz, a base di sanger, sodor y lagrima a cuminsa pa logra nos derecho di autodeterminacion.

Como un gran amante di libertad Betico a usa tur su talentonan y pone nan na disposicion di su pueblo Arubano.

Hopi tabata e bochorno y humiliacion cu nos Libertador mester a wanta, tanto for di politiconan Hulandes, Antiyano como politiconan local cu no tabata kier a comprende su mision y tabata pone trampa den su caminda pa obstrui e lucha sagrado aki.

UN GRAN PATRIOTA Y INSPIRADOR

E momento di mas crucial den e lucha pa realisa e Status Aparte pa Aruba tabata durante e accionnan di augustus scur na 1977. Nos Libertador Betico Croes a lidera e accionnan aki y ta danki na su insistencia, curashi y determinacion e politiconan Hulandes porfin a scucha kico realmente ta biba bao di e pueblo Arubano.

Betico tabata e lider di e masa cu tabata apela riba e sentimiento di patriotismo y cu constantemente tabata mobilisa e masa aki.

Un y tur por corda e manifestacion masal den Wilhelminastadion na 1973, e marcha di flambeu na 1975, e inauguracion di himno y bandera na 1976, e Referendum na maart 1977, e demonstracionnan durante augustus Scur 1977 y e yegada di e delegacion Arubano na maart 1983 despues di a logra e Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo.

Na tur e ocasionnan aki Betico tabata e figura principal cu tabata inspira e multitud presente cu su discursonan impresionante. Betico Croes na varios ocasion a declara cu si su persona y su partido mester cana na margen di ley, e lo haci esaki basta cu e logra e ideal di e pueblo Arubano, esta e Status Aparte.

CURASHI Y DETERMINACION

Hecho ta cu Betico Croes durante henter su trayectoria den politica nunca a duna su mes pa perdi, nunca a descurasha y su persona ta un ehempel bibo pa henter mundo, cu ora bo pone curashi, determinacion y sacrificio tras di bo metanan, bo ta logra esakinan.

Ta danki n'e lucha tenaz di e Arkitecto, Constructor y Realisador di nos Status Aparte Betico Croes, cu entrante prome di januari 1986 nos a logra haya nos propio Constitucion, Gobernador, Conseho di Minister, Parlamento, Banco Central, Procurador General etc.

Ta pese y e homenahe y gratitud di mas grandi cu nos pueblo Arubano por duna Betico ta di hisa e bandera y canta e himno Arubano riba Dia di Betico, esta diadomingo awor.

Partido MEP ta spera cu e memoria di Betico lo keda bibo den curason di cada Arubiano y cu tur aña e pueblo lo sigui recorda e estadista inmortal Betico Croes riba su fecha natalicio.

Pabien pueblo Arubano riba Dia di Betico y corda hiza bo bandera di Libertad.

P. O. V. A.

Private Club

Ban celebra y honra
hunto e natalicio di
e gran Arubiano
Gilberto F. "Betico" Croes.

CLINICA DENTAL SANTA CRUZ
Dra; ZERAIDA M ROMERO
SANTA CRUZ 39-D
TEL; 5858239/ 5856650
Fax;5858829

Celebrando e
dia special aki unda
nos ta recorda tur loke
Betico a haci pa nos
dushi isla di Aruba.

SADA

ARUBA

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com

Betico Croes ,
un gran luchador
cu a contribui
cu nos gran logro

Pabien
Aruba

Banco di Seguro Social Aruba SVb
ta desea henter pueblo di Aruba

SVb

un Feliz Dia di Betico

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Accion di bario

Prome Minister Mike Eman a haya recorido di Sportcentrum San Nicolas



DIAHUEBS mainta despues di ricibi un relato for di Willy Willems riba funcionamento di Sportcentrum San Nicolas, na momento cu Prome Minister Eman a bishita e centro deportivo durante un recorido na San Nicolas.
Manager Kenneth Carti a combersa cu Prome Minister Eman y a haci un apelacion riba dje pa sigui apoya e centro aki, principalmente cu nan ideanan pa expande.
Prome Minister Eman a topa cu varios hoben cu tabata haciendo uzo di e canchanan pafo, pero tambe a haya un recorido di e gymzaal y por a wak cu enberdad e gymzaal mes ta un poco chikito p'e servicio cu e centro ta brinda.

Tin mas o menos 4 scol den becindario, segun a wordo splica e mainta aki, cu no tin un gymzaal y ta haci uzo di e facilidad aki. E centro ta dispone un un gymzaal, pero tambe cancha unda por practica deportenan manera basketball y futbol.

Ademas, cu studiantenan ta haci uzo di e facilidadnan aki, den oranan di atardi e centro ta wordo bon uza dor di clubnan deportivo, specialmente pa hobennan.

Pesey tambe cu e peticion cu a wordo haci na Prome Minister Eman pa no sera e facilidad Maria Regina, ya cu e renobacion no ta data di hopi tempo y nan ta cumpli cu e normanan p'e cantidad di mucha.
Maria Regina tambe ta haci uzo di e facilidad aki di Sport Centrum San Nicolas.



Kenneth Carti a gradici Prome Minister pa su bishita y na final a expresa elogio p'e mandatario, kende a bishita nan hopi biaha y a mustra su preocupacion mas cu tur otro Minister den pasado.
Willy Willems a haci entrega di un relato dicon e centro ta funciona na Minister Mike Eman, kende a priminti di lese y entreg'e na su colega di deporte.
Prome Minister Eman na final a bisa cu el a constata cu hobennan ta haci bon uzo tambe di e programanan cu Ibisa ta organisa eyden.
"Nos Gobierno ta enfocando hopi riba salud, deporte y actividadnan den barionan, poniendo hopi enfasis con yuda barionan cu canchanan deportivo."

Patrick Groters selecta dor di prensa deportivo na Florida







NOS landador Arubano, Patrick Groters a termina su temporado di High School cu hopi éxito. E dos corantnan di Sur Florida, esta Miami Herald y Sun Sentinel a selecta Patrick den nan All Star Team p'e aña escolar 2014-2015 pa su resultado.

Patrick Groters a termina e temporado cu e tempo mas liher di full Broward County den 500 free,esta 4:31.87. Patrick a logra e tempo aki durante e Campeonato di Florida unda el a logra gana e medaya di Bronze.

E logro aki ta algo fabuloso p'e landador hoben cu ta apenas den su prome aña di High School, y ya caba a demostra cu p'e proximo 3 aña e lo por ta entre e landadornan mas liher di Florida.

Prome cu Patrick Groters a competi n'e Campeonato di Florida, Patrick a gana ambos campeonato di su distrito y di su region den 500 yards estilo liber.

Pa su di dos evento individual Patrick Groters a landa 50 yrd estilo liber, ganando medaya di Oro den su distrcto, medaya di Plata den region y finalizando na di 7 lugar na Campeonato di Florida.

Patrick Groters a forma parti di dos equipo di estafette campeon n'e Campeonato di Distrito, hunto cu su equipo di University School.

E estafette di 4x 50 combina a continua, pa sali campeon di región, y a logra yega final y a termina na di 6 lugar pa estado di Florida.

Durante e awards banquet di Patrick Groters su scol a wordo honra cu 2 awards. Patrick Groters a haya e Most Valuable Player y e Most Improved Award pa su equipo.

Y apenas algun siman despues e prensa deportivo a saca Patrick como un di e landador cu a destaca den e aña escolar aki.

Patrick Groters awor ta sigi entrena cu Pine Crest Swim Team pa prepara su mes pa representa Aruba na Carifta 2015, locual lo tuma lugar na Barbados durante luna di april benidero.

Patrick su deseo ta pa logra clasifica p'e Weganan PanAmericano 2015 na Toronto. Patrick Groters tin un tempo B caba, pero ta desea di landa un tempo A den su evento principal.

Confession Club lo haci un renobacion grandi

Preparando nan mes, pa ofrece Aruba un concepto nobo, nunca bisto na Aruba, gerencia di Confession Club a participa cu nan lo sera nan portanan dia 2 di mei proximo. Confession Club tin planea pa haci un renobacion di nan establecimento.
Pesey Gianni's Group, cu ta operador grandi di varios restaurant, bistro, bar y tambe Confession Club, ta bisa cu nan ta considera como compania inovativo pa bin cu un concepto nobo.

Siguiendo e tendencia internacional, a haci cu Confession Club ta prome club nocturne completamente airecondiciona. A traha cu diferente artista, DJ's local como internacional, ofreciendo un variedad di concepto y actividadnan intrigante di bida nocturne.
For di 2007 cu Confession Club a habri su portanan, a dedica tempo y energia pa provee Aruba cu e mihor experiencia cu un club nocturne por ofrece.

Momento a yega pa bin cu un concepto nobo y sigur unico atrobe, pa cual nan ta sera nan porta dia 2 di mei awor, pa habri bek na luna di juli, den un concepto nunca bisto ainda na Aruba.



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

16 januari t/m 22 januari 2015

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta.

Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
12	14-Bis Horeca NV	Schoonmaker/ster
13	Allegro Vacation Club (Aruba) NV	Sales Manager
14	All 4 You Import-Export	Magazijnmeester
15	Iglesia Odres Nuevo	Musician
16	Shivas Gold & Gems	Diamandbewerker
17	Shivas Gold & Gems	Horlogemaker
18	Caribbean Acc & Tax Consultant NV	Account Manager
19	Price Smart	Maintenance Man/ Facility Technician
20	Taco Bell	Assistant Operation Manager
21	Hair Factory & Spa	Kapper/ster
22	Bugaloe	Bartender
23	Tandoor Palace	Kok
24	Aki Sushi	Chef cook, Sushi
25	Restor Dental Laboratory	Tandtechnicus
1	Morales Delgado Beauty Salon	Kapster
2	Ping Me-Cellular Repair & Gift Accecories	Technicus Electronica (Tecnico en reparacion de cellulares)
3	The Heaven's Hair Studio	Manicurist/e
4	The Heaven's Hair Studio	Kapper/ster
5	PMEC NV	Operator (Refinery/Turbo Generator Specialist)
6	Melao de Caña	Kok
7	Eco Fauna & Pest Control	Manager, Research and Development (Ingenieur)
8	Wintergarden NV	Kok
9	Piazza Restaurant	Kitchen helper
10	Confession	Cleaner
11	Sultan Restaurant & Café	Waiter/Waitress
876	Primo Farm Chicken Farm	Landbouwer
877	Kong Hing Supermarket NV	Magazijn helper
878	Marvir Construction NV	Timmerman
879	Dunkin Donuts	Counterbediende
880	Jay's Car Rental	Autowasser
881	Occidental Grand Hotel	Entertainer
882	Overboard/Shoebaloo	Store Manager
883	Shoe Express Shop & Services NV	Schoenmaker
884	Inter Total Services NV	Houseman
885	Limpioca Internacional Aruba	Monteur
886	R.J.Q. Construction & Cleaning	Tunnelspecialist

NR.	COMPANIA	FUNCION
887	R.J.Q. Construction & Cleaning	Nightcleaner
888	CDP Construction & Cleaning	Tegelzetter
865	Phelo Special Manpower Serv. & Enterprises NV	Houseman
866	Phelo Special Manpower Serv. & Enterprises NV	Room attendant
867	Azzurro NV	Maintenance man
868	Fung's Supermarket NV	Slager
869	Lekker Bar & Restaurant	Bartender (vrouwelijk)
870	Lekker Bar & Restaurant	Kok
871	Hong Kong Supermarket NV	Slager
872	Yami Yami Restaurant	Kok
873	Tiara Air Aruba	Ground Operations Manager
875	Privè	Uitwondend dienstbode
851	Aruba Renaissance Resort & Casino	Assistant Executive Housekeeper
852	AMTECH	Electra helper
853	Paesch Culinary F&B Service	Chef
854	Fisherman's Huts Windsurf Center	Sup Instructeur (stand up paddle board)
855	Fisherman's Huts Windsurf Center	Kitesurfinstructeur
856	Moomba Beach Restaurant	Cook
857	Ban Ban Bar & Restaurant	Kok
858	Double Happy Homecenter	Electricient
859	Tierra del Sol Golf Course N.V.	Marketing Coordinator
860	Tierra del Sol Golf Course N.V.	Golf Course Maintenance Person
861	Victoria Bottling Company	Qualit Control Lab Technician
862	Contreras Veterinary Services	Medico Veterinario
863	El Paso Sports Bar & Restaurant	Kok
864	New Pacifico Horeca & Foodmart	Kok
O-1	Rent House Aruba NV	Coordinator Korte Termijn Verhuur
O-2	Rent House Aruba NV	Office Manager
O-3	A.R.R. Septic Tank	Diesel mecanic
O-4	Lavie Surprise NV	Store Manager
O-5	Amigoe Rent a Car	cleaner
O-6	Amigoe Rent a Car	Mechanic
O-7	Amigoe Rent a Car	Salesclerck
O-8	Masy Fral	Verkoopster/er
O-9	Masy Fral	Warehouse Attendant
O-10	Advenco	Koelmonteur airco

IMPORTANTE:

Entrante 1 di januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding of na DPL Seroe Blanco

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.

* DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena completamente y firma dor di ambos partido y na final di e entrevista e dunador di trabou mester entrega esaki na DPL.

* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Codigo Civil lo fortifica derecho di nos muchanan





DURANTE e reciente conferencia di prensa, drs. Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti cu diarazon ultimo e comision parlamentario encarga cu husticia, encabeza pa sra. Desiree de Sousa-Croes y esun encarga cu Asunto Social y Salubridad, encabeza pa Mervin Wyatt-Ras a reuni cu prof. Jan de Boer y diferente profesional invita tocante e "aanvullingen" riba nos Codigo Civil.
Entre otro tabata presente Orden di Abogado, Notario, Directie Wetgeving, Departamento di Asunto Social y Voogdijraad.

Ta for di 2009 un comision a ser institui pa traha riba e proyecto di ley presenta. Despues di splicacion amplio di e diferente bukinan di cual e ley ta consisti, miembronan di Parlamento y invitadonan a haya oportunidad pa haci pregunta na prof. de Boer.
Tin varios cambio interesante den e ley. Pa loke ta trata derecho di persona y famia e mucha lo por carga fam di su tata y su mama of combinacion.
E mucha lo por cambia e fam tambe den caso deseabel.

Den e ley pa loke ta trata stipulacion di ken t'e tata, e mucha por haci un peticion pa ser reconoci dor di su tata durante henter su bida.
E por haci un peticion di reconocimento te hasta despues cu su tata biologico a fayece.
E consecuencia di reconocimento ta traha te na su nacemento.
Importante ta cu e Meldpunt di Maltrato di Mucha awor ta ancra den ley.
Ta regla alabez cu esnan cu entrega keho ta keda anonimo, locual sigur lo baha e drempel pa entrega keho.
Segun drs. Mervin Wyatt Ras, pa medio di ley educacion dor di mayornan ta ser defini y ta ser fiha cu "den cuido y educacion di e mucha e mayornan no por uza violencia fisico ni mental of cualkier otro trato denigrante.
Esaki sigur lo yuda esnan cu ta traha na proteha mucha.

Tambe por bisa cu verlof di embarazo y parto a ser inclui den e ley y e aspecto di cria e baby cu pecho of "kolf" na pia di trabou.
Segun Wyatt-Ras tin mas punto pa trece padilanti, pero e kier a limita su mes na esakinan. En general e cambionan lo fortifica derecho di nos ciudadanonan.
Riba pregunta di prensa, Wyatt-Ras a contesta cu nos Codigo Civil ta antigua y awor e ta ser mas actualisa.
E ley ta cuadra cu e Codigo Civil di Corsou y di Hulanda adapta n'e situacion di Aruba.

Prof. Jan de Boer a traha riba e ley y awor a base di comentarionan di e diferente professional, organisacion y instancianan lo por trece cambio den e ley. Ora e proceso aki finalisa por trata e ley den reunion publico di Parlamento.



Ladron kier a habri auto di bisiña

Polis a bay diahuebs madruga pa 01.44 na Madiki Kavel unda tin un persona sospechoso den cura di e bisiña.
N'e cas e habitante a bisa, cu el a mira un homber desconoci den cura di su bisiña. E ta bisa cu ora el a mira cu e homber kier a habri auto di su bisiña, el a grit'e y el a core bay.

Auto ta disparce for di cura di cas

Central a manda Polis diahuebs madruga pa 02.30, na un cas den Palisiaweg pa un ladronisia di auto.
Eynan a resulta cu ladronnan a bay cu e auto un Nissan Sentra shinishi A-26037 for di den cura di e cas. Polis a tuma e keho.

Proyecto "Kayak" pa futuro 2015 ta un exito



DIAHUEBS atardi e grupo cu a bay kayak a yega cansa, pero satisfecho na Arashi. E tabata pisa, pero nos a disfruta. E secreto ta pa keda come y bebe pa bo keda cu energia. Esaki nos por a logra danki n'e sandwichnan cu "Save a Lot" a sponsor y e lunch na "De Zeerover". Naturalente nos ta hopi gradici pa nos main sponsor "Superfood Plaza" y tur otro sponsor. Tambe na tur otro hende cu di cualkier forma a yuda nos cu e fundraising aki! Nan ta mucho pa mensiona.

Yaworetrabounanmestersigui. Frits: "Mester prepara e campamento pa den luna di juli tin 2 campamento. E prome siman di vakantie tin campamento pa muchanan di 6 te cu 9 aña di edad, e di 2 siman pa muchanan di 10 te cu 12 aña. Y durante vakantie na october tin un campamento pa teenagers. Naturalmente tin yen trabou ta warda.

E.o. pa start cu e teenerclub y haci'e un orientacion p'e posibilidad di lanta un cas pa teenagers (gezinsvervangend tehuis) riba e tereno di Centro Juvenil Washington.

Si bo kier sponsor ainda pa kilometer cu a bay den kayak por transferi un suma segun discrecion riba cuenta di Centro Juvenil Washington: Stg. Washington Jeugdcentrum en Evangelisch Weeshuis, Washington #23, Accountnr.: 08109170, Banco di Caribe, menciona: Kayak pa future 2015.

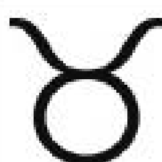
Don't let the fear of striking out hold you back

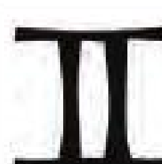
- Babe Ruth

AWE Mainta
e corant di Toko

Horoscop Jan. 24, 2015


ARIES: Bo ta haña un motibo, un direccion nobo den bo bida. Algo cu no ta haci sentido den bo bida ta revela pa bo como un bunita realidad.

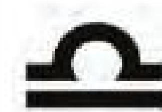

TAURO: Disfruta di bida, rondona bo di cos i personanan bunita, positivo i alegre. Colga floman den bo cas i perfuma bo ambiente cu aroma di vanila.


GEMINIS: E dianan aki bo tin un ola di bon suerte i di exitonan. Probecha al maximo tur e beneficionan cu awor ta toca bo.

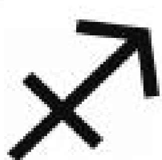

CANCER: Ta surgi bon cambionan, specialmente riba tereno sentimental. Bo ta bay en busca di baloman humano berdadero.

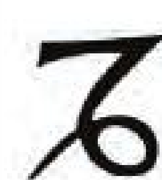

LEO: Tuma decisionnan importante cu ta haci bo awor hopi mas facil cu antes. Bo ta sinti pa disfruta di bo experencianan, di cual bo a enrikece den area di negoshi i finansas.


VIRGO: Algo cu no ta sirbi, cu ta stroba, a caba di aleha di bo i ta habri bo curason pa un hende cu si por balora i respeta bo manera bo ta merece..

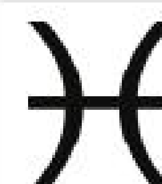

LIBRA: Apenas a transcuri e prome dianan i ainda bo ta puntra si lo ta un aña decisivo den bo bida cu bo encuanto bo logronan profesional i personal.


SCORPIO: Algo cu bo ta sperando riba dje desde hopi tempo, ta realisa. Bo por bisa awor cu loke bo a pidi cu fe, bo a cuminsa haña.


SAGITARIO: Ta bon momento pa bo organisa den tur e sentido di palabra. E banda sensitivo di bo ta fortalece i ya nada no ta bolbe probecha di bo.


CAPRICORNIO: Bo concepto i ideanan riba bida ta cambia. Ser un miho ser humano, supera cada dia mas ta loke mas bo ta desea na e momentonan aki.


AQUARIO: A yega bo momento di haci, di realisa bo idea, plan i proyectonan. Continua den direccion stabiel. No mira patras, basta ya di lamenta


PISCIS: Bo espirito ta fortalece manera nunca antes. Speransa, soñonan nobo den cual bo mester tene fe, pasobra solamente asina bo por logra haci nan realidad.

25 di januari 2015

Celebracion di Dia di Betico riba Plaza Betico Croes

MINISTERIO di Cultura kier invita Aruba completo pa uni durante e celebracion cultural di Dia di Betico riba Plaza Betico Croes.

Dia 25 di januari ta un fecha hopi importante pa Aruba unda nos ta celebra e fecha natal di Gilberto François (Betico) Croes (q.e.p.d).

E aña aki lo tene un ceremonia protocolar y despues di esaki lo continua cu un manifestacion cultural riba Plaza Betico Croes.



E manifestacion cultural lo duna honor na Aruba su cultura, unda lo conta cu e presentacion di diferente agrupacion di baile tipico basa riba cancion di artistanan local manera Ed jean Semeleer, Nico Connor, Datapanic y lo conta cu presentancion di Ceasar Olarte, Banda D'licious y Le Groove cu lo ta encarga cu e clausura di e dia aki.

Den cuadro di e celebracion di Dia di Betico, lo tin diferente tent cu lo bende cuminda crioyo, cos dushi y bolo y lo tin tentnan di artesanianan local.

Esaki t'e oportunidad perfecto pa un y tur bin demostra sosten na nos cultura.

Ministerio du Cultura kier invita comunidad completo pa uni hunto pa celebra Dia di Betico riba Plaza Betico Croes.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23-26 Januari 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.60	2.65	2.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	203.08	203.80	204.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	149.59	150.98	152.47
Euro per XEU. 100	197.64	199.44	201.45



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Gabinete di Aruba cu ceremonia pa DIA DI BETICO



DEN HAAG – Personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y di ATA Europa a tene ayera 23 di Januari 2015, na vispera di Dia di Betico, un ceremonia pa recorda e fecha di nacemento di sr. Gilberto Françoise "Betico" Croes, politico y estadista Arubiano.

Directora interino di Gabinete di Aruba, Shandra John a tene un discurso unda na prome lugar a disculpa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt pa no por ta presente n'e ceremonia aki, pa motibo cu e mester a bay Aruba pa reunion.

'Nos ta para awe na vispera di celebracion di e fecha natalicio di Betico Croes 25 di januari pa rindi honor n'e gran estadista Arubiano aki, cu pa medio di su perserverancia y determinacion a logra nos Status Aparte.

Un Arubiano cu amor pa su pais – mescos cu e otro lidernan prome cune, manera Henny Eman, Shon A Eman y Juancho Yrausquin – a bringa pa realisa e soño di e pueblo Arubiano: Pa ta doño den su mesun cas.'

Segun sra. John ta danki n'e vision di e gran politiconan aki cu Aruba awe pa casi 30 aña ta un pais autonomo den Reino Hulandes y ta un ehempel p'e paisnan nobo den Reino. Aruba a mustra mundo henter cu nos por para 'riba nos propio pia.

'Tin hopi reto ainda nos dilanti, pero cu e confiansa den loke nos como pais y pueblo por logra mi ta sigur cu Aruba por realisa su metanan. Semper a biba den pensamento di nos Arubiano, nos como un pais chikito, mester traha den cooperacion cu otro paisnan, sea den Reino Hulandes, international of den e sector comercial', asina sra. Shandra John a bisa.

E Directora interino di Gabinete di Aruba a sigui bisa cu ta den e espirito aki Gobierno di Aruba a acerca partnernan grandi manera Carbon War Room, TNO y Gasunie pa realisa e ambicion di Aruba pa un economia 100% sostenibel.

Sra. John: 'Nos ta canando riba e bon caminda pa realisa esaki y mi ta sigur cu e direccion cu Aruba a escoge t'e caminda cu Betico Croes a stipula pa su isla stima.'

'Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta ta un frase for di nos himno nacional. Laga e palabranan aki ta semper un inspiracion pa boso como trahador di Gabinete di Aruba pa sigui aporta na bienestar di nos Aruba Dushi Tera', asina Shandra John a termina su discurso.

Despues di esaki Directora interino di Gabinete di Aruba Shandra John y Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle – kende ta actualmente na Hulanda pa un bishita di trabao - a pone un flor n'e busto di Betico Croes.

E ceremonia a termina cu cantamento di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera'.



E clubnan di Kiwanis na Aruba

A celebra 100 aña di Kiwanis Internacional





KIWANIS Internacional a cumpli 100 aña di existencia dia 21 di januari ultimo y e ocasion aki, a wordo celebra pa tur club di Kiwanis na Aruba, cu a reuni n'e clubhouse di Kiwanis Club of Palm Beach, pa celebra e gran acontecimento memorabel aki.
Kiwanis Internacional a wordo funda na aña 1915 na Detroit, Michigan, cu e meta pa haci un impacto den bida di cada mucha rond di mundo. Cu e lema "Serving the children of the world" mas di 60.000 miembro, den 96 nacion, ta traha como boluntario, na bienestar di esunnan menos priveligia.

E dia a habri cu un bishita na hospital caminda Lieutenant Governor di Division 26 sr. Gavril Mansur hunto cu e Presidentnan di e 3 clubnan di Kiwanis, a haci un reconocimento n'e prome baby cu a nace riba e fecha importante aki dia 21 di januari.
Pa conmemora e nacemento di un organización dedica n'e muchanan, ki mihor cu compare cu e nacemento di un mucha.
E prome baby cu a nace e dia aki tabata Zyanie y el a ricibi un proclamacion como e 'Kiwanis 100th anniversary baby of Aruba'. Ademas Zyanie a haya diferente regalo mas un cuenta di spaar na balor di AWG 500,00.

E programa di e celebracion di 100 aña di Kiwanis a continua parti anochi cu un evento pa tur miembro di famia di Kiwanis. E evento a inicia segun e procedura di e reunionnan di Kiwanis Club pa Lieutenant Governor Gavril Mansur y siguientemente a pidi p'e miembronan lesa e obhetivonan di Kiwanis International. E "invocation" a wordo haci pa ex-Presidente di Kiwanis Club of Aruba, sr. Herbert Domacasse, cu primeramente a duna un historia cortico riba su experiencia y e impacto cu Kiwanis tabatin den su bida.

El a trece e mensahe dilanti n'e miembronan di Kiwanis, tocante e importancia di ta un berdadero lider, cla pa sirbi e comunidad y cu no ta kiermen pa ta popular y impresiona, pasobra e motivacion principal ta amor, mas cu e gloria personal

Despues cu tur presente a sigui cu atencion e mensahe y 'invocation' di sr. Domacasse, a continua na presenta un di e prome miembronan di Kiwanis Club of Aruba, esta sr. John Every. El a papia riba e historia di Kiwanis Club na Aruba, unda e movemento a inicia na final di aña 1964 pa Clinton Whitfield (q.e.p.d.). Durante transcurso di tempo, mas club di Kiwanis a wordo funda na Aruba cuminsando cu Kiwanis Key Club Colegio Arubano, sigui pa Kiwanis Club of Palm Beach y culminando cu e di 3 club adulto, esta Kiwanis Club of Young Professionals Aruba.

Como clausura di e anochi special aki, Lieutenant Governor Gavril Mansur a enfatisa cu Aruba por wordo considera como un "Kiwanis Island"; cu mas di 280 miembro entre e 3 clubnan adulto, 2 Circle K, 2 Builders Club, 1 Key Club, 1 K-Kids y 1 Aktion Club .
Esaki ta hopi pa un isla, pero unda cu tin mas hende, por haci mas y cu satisfaccion e mester remarca cu e clubnan di Kiwanis na Aruba ta haci hopi p'e comunidad.

"Nos ta haci hopi y nos logronan como Kiwanis Club ta espectacular y mi ta realmente orguyoso di ta Lieutenant Governor di un division asina impresionante". Cu e palabranan aki el a termina su discurso y a pidi pa tur miembro di Kiwanis presente duna nan mes un fuerte aplauso pa nan logronan. Un danki special pa pueblo di Aruba pa e cooperacion y aporte na Kiwanis.








KIWANIS INTERNATIONAL
FOUNDATION
HONOR CLUB


KIWANIS CLUB
KIWANIS INTERNATIONAL
FOUNDATION
HONOR CLUB


KIWANIS CLUB


KIWANIS CLUB
KIWANIS INTERNATIONAL
FOUNDATION
HONOR CLUB

Marilina Marcano Kuiperi a celebra 20 aña cu Caribbean Palm Village Resort



MARILINA M. Kuiperi, un di e empleadonan central na Caribbean Palm Village Resort, a celebra un aniversario importante recientemente, completando 20 aña di servicio n'e resort.

El a cuminsa traha eynan como e Secretaria di Gerente General y na final di 5 aña den e posicion aki el a transferi pa Departamento di Reservations, unda e ta fungi den un rol sumamente importante, esta di asistente di reservacion, directamente responsable p'e ocupacion exitoso di e hotel.

Su coleganan ta raporta cu Marilina M. Kuiperi ta dedica, fiel, ta gusta yuda otro y ingenioso.

E ta stima su trabou y den transcurso di e ultimo añanan el a acumula un cantidad impresionante di premio, como e recipiente di hopi reconocemento di Extra Mile, Empleado di e di 4 Cuartal 2014, y mihor cu tur, Empleado di Aña pa 2014.

Como un mama di dos yiu, e ta orguyoso di su yiunan bunita y talentoso, specialmente su yiu muher Kimberly, kende tabata e modelo cu a sali riba e portada di Island Temptations Magazine, den e edicion di Fall/Winter 2015.

Naci na Venezuela, Marilina Kuiperi ya tin 26 aña ta biba na Aruba, y den su tempo liber e ta gusta practica Zumba, bay misa, wak pelicula y bishita su miembronan di famia y amigonan. Aki por mira Marilina hunto cu miembronan di gerencia durante un celebracion di lunch na su honor na Taste Of Belgium.



Diadomingo awor for di 10'or di mainta

Scol pa Polis ta estrena su mascota durante "Open Dag"

CU diseño masha special di Polis, Roberto "Boedoem" Brown, a crea un mascota special pa Cuerpo Policial.

Nan lo estren'e diadomingo awor durante e "Open Dag" na Scol pa Polis situa na San Nicolas. Ta algun aña caba cu ta siguiendo e tradicion aki, esta pa organisa un "Dia di Famia" riba Dia di Betico, den cual Polis, pero specialmente comunidad ta invita pa sera conoci mas di cerca cu e trabou di Polis.

E programa ta cuminsa 10or di mainta y ta sigui cu demostracionnan interesante te cu 3or di atardi. Ekiponan special a train masha ultimo simannan p'e evento aki, specialmente p'e demostracionnan di diferente unidad manera "Mobiele Eenheid", K-9 y Motor Unit.

Loke sigur no ta falta riba e programa t'e asina popular Escena di Crimen (Crime Scene Investigation – CSI), unda cu nos muchanan ta wordo invita pa resolve e crimen cu a tuma lugar den un escena y asina ricibi nan certificado di detective honorario.

Manera ta tradicion caba, Dia di Famia di Scol pa Polis tin algo pa tur hende. Tur esnan interesa pa cuminsa un carera cu Cuerpo Policial y e diferente otro departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Husticia tambe ta invita pa pasa un rato y papia cu esnan presente y combersa tocante e estudio necesario y kico nan trabao diario ta encera.

Lo tin un bar y cushina bon surti cu snacks y bebida na prijs di famia. Keda pendiente pa un programa completo di e Dia di Famia di Scol pa Polis, cual lo wordo publica den corantnan, riba e diferente websitenan y riba e pagina di Facebook di Cuerpo Policial.



Campaña Vacuna contra cancer na boca di matriz (HPV) ta sigui

Fecha	Orario	Localidad 1	Localidad 2
Dialuna 26 di januari	13:30 – 18:00	WGK Oranjestad	WGK San Nicolaas
Diamars 27 di januari	13:30 – 18:00	WGK Noord	WGK Savaneta
Diaranson 28 di januari	13:30 – 18:00	WGK Dakota	WGK Oranjestad
Diahuebs 29 di januari	13:30 – 18:00	WGK Sta. Cruz	WGK San Nicolaas
Dialuna - dia-bierna 26 - 30 januari	13:30 – 16:00	Cuido Salud Hubenil (JGZ)	

Na luna di november 2014 Departamento di Salud Publico, seccion Cuido Salud Hubenil a cuminsa cu introduccion di vacuna contra HPV den Programa di Vacunacion Escolar.
Meta di e vacuna aki ta pa proteha mucha muhernan contra cancer na boca di matriz, un malesa serio cu hende muher na Aruba anualmente ta bira victima di dje.

Infeccion cu e 'human papillomavirus' (HPV) t'e causante den tur caso cu haya e malesa. E vacuna aki ta safe y ta duna bon proteccion si e mucha muher haya e vacuna prome cu e bin den contacto cu e virus.
Te cu aworaki na Aruba casi 700 mucha muher a haya e vacuna aki sin ningun caso di un incidente.

Den siman di 26 - 30 di januari 2015 atrobe ta ofrece e vacuna contra HPV na tur mucha muher di 6e klas di scol basico y mucha muher te cu 17 aña cu ainda no a haya e vacuna contra HPV. No tin gasto envolvi si nan bin busca nan vacuna den siman di 26 – 30 di januari 2015!
En conexion cu e Campaña Vacuna contra HPV por consulta akibou den e tabel ki dia y ora ta suministra e vacuna sea na seccion Cuido Salud Hubenil of na Wit Gele Kruis.
Mucha muhernan te cu 17 aña mester bin cu nan mayor of voogd si e mayor/voogd no a yena e papel di permiso ainda.

Tur persona di 18 aña bay 'riba por haya e vacuna contra HPV n'e suma di AWG. 35,00 pa dosis. Nan por acudi di dialuna pa diabierna entre 8'or am – 12'or merdia of di 2'or – 4'or pm na Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ), Avicenastraat 1 in Oranjestad (caya patras di Landslaboratorium na Playa), telefon 522-4221.
Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na telefon 522-4200.

Dialogo Social mester un make-over

DEN cuadro di e celebracion di 5 aña Dialogo Social, Camara di Comercio e Industria Aruba (KvK) ta desea di evalua e puntonan positivo y esnan menos positivo di e proceso di consulta aki pa por logra mehora y aumenta su balor p'e partnernan social. KvK a participa desde e inicio di e Dialogo Social, pero ta di opinion cu p'e dialogo social ta un exito, e mester ta basa riba teamwork y asina contribui na mas comprension entre e partnernan. Cu no semper ta yega na consenso riba tur topico ta algo natural mirando e diferente interesnan cu ta representa na mesa. Riba e aspecto aki, KvK ta boga pa mehoracion den e Dialogo Social p'asina por yega na un resultado mas balansa. Algun di e areanan di preocupacion di KvK ta: 1. Agenda: Esaki mester bira un esfuerso mutuo, y no solamente e puntonan treci dilanti pa Gobierno. 2. Ta necesario limita e agenda n'e puntonan di mayor interes socio-economico. 3. Meta y resultado mester refleha esfuerso di cada participante. Actualmente, despues di firma protocol ta solamente e puntonan di interes pa Gobierno ta wordo efectua. Un punto di agenda cu KvK continuamente tabata pidi pa pone riba agenda e ultimo añanan, ta finansa publico. Ora cu finansa publico di un pais ta den mal estado, esaki tin un impacto directo riba e economia di e pais cu consecuencia cu gastonan di haci negoshi ta aumenta y finalmente mester introduce medidanan cu lo bay afecta tanto sector priva, como pueblo en general. Esaki ta loke nos ta wak ta pasando actualmente. Mientras no tin claridad con pa sanea Aruba su finansa publico, no por bay pensa riba discusion di otro tema. KvK ta mantene su posicion cu Aruba mester di un "business friendly environment" cu ta facilita e proceso di haci negoshi.
KvK ta urgi Gobierno pa haci e reforma necesario pa stimula entrepreneurship, cu consecuentemente lo beneficia henter e comunidad por medio di desaroyo y crecemento economico, creacion di trabao nobo y salvaguardia empleo existente. E facilidad pa haci negoshi eventualmente lo mehora nos calidad di bida y stimula crecemento y prosperidad.
Finalmente, Camara di Comercio ta sigur cu por medio di dialogo continuo, cu ta inclui y beneficia tur partner sinta na mesa, por logra resultado positivo cu lo yuda mehora stabilidad y prosperidad di nos economia y bienestar a largo plazo pa tur ciudadano.

Dos Taekwondista pa Orlando, Florida

STARGELL de Cuba y Angelo Rodriquez a sali e siman aki pa Orlando, unda nan ta bay participa den e US Open.
Hunto cu nan a bay nan Coach Teo Rodriguez tambe Albert Thielman, Eiber Torres y Humphrey Francisco.
Stichting Tiger Taekwondo Academy ta desea Stargell y Angelo tur clase di exito y pa por trece un bon resultado.



Divino silencio

Pa: Dooley

DIVINO silencio,
Bo nacemento abrupto un bispo di aña,
dilanti un histórico ceremonia y solemne celebración,
den pueblo a causa masha hopi lagrima y interminable lamento
acompaña pa inmenso sentido di conmocion.

Divino silencio,
Añanan largo a pasa bay y ora hopi di nos a teme cu Bo presencia
dominante lo disparce y desvanece,
cu alegría nos a bin ta contempla cu Bo palabranan confortante y
obranan impactante mas cu nunca ta bibo y mas y mas ta sigui
florece y resplandece.

Divino silencio,
Bo excelentisimo Gobernador, tur mainta na entrada di su palacio
di gobernación,
ta realiza cu no ta S.M. el REY,
pero ta esfuerzonan incansable di un luchador libertador, cu inteligencia
y perseverancia, a construi tan honorable institución.

Divino silencio,
Di Bo respetado Parlamento autónomo, na tempran inicio di cada sesion,
cada honorable miembro ta demostra en bibo, cu nan digno representación,
ta fruto palpable di sanger, sudor y lagrima di uno su continuo arduo labor
y incomparable dedicación.

Divino silencio,
Bo honorable Ministro Presidente, na momento di tuma poseción di su trono
di tanto distincion,
ta keda recorda cu tal alto cargo ta resultado visible di un alma tierno cu
vision sin comparación.

Divino silencio,
Bo flamante palacio di husticia, repartiendo veredictonan di equitativo husticia,
ta edifica riba solido fundeshi,
mira y certifica dor di wowonan infinitamente husticioso
di un arquitecto critico pero alabez sumamente huicioso.

Divino silencio,
Bo briyante monedanan di oro y plata,
lorando tur dia di man pa man,
salvaguardia dor di Bo independiente Banco Central,
ta orguyo sensible di Bo lucha ferviente pa amplio prosperidad
y máximo felicidad pa tur ruman.

Divino silencio,
Intentonan malintenciona pa mishi y mancha Bo simbolonan di libertad,
no ta mengua den aparición,
pero lealtad inquebrantable di Bo soldadnan balente, a sa di percura
di inmediato
pa debido corección.

Divino silencio,
Bo simiyanan di cultura autóctono,
sembra den tera fértil
di henter nos población,
ta sigui sin descanso alimentando nos alma
y alegrando nos curazon.

Divino silencio,
Desde aya sigui entrega nos Bo adecuado conseho y recto guía,
amplifica Bo voz cu mas fervor,
pa hasta e sordonan siña tende y comprende
Bo mensahenan sabio, sincero y alentador.

Divino silencio,
Den mal momentonan di bida nos tin mester di un stem omnipotente
di lucha y balentia,
pa RESONA ... pa pueblo RAZONA
sigui RESONA... te ora nos pueblo RAZONA.

Divino silencio,
Awor cu Bo pueblo ta den un aparente soño latente,
sigui PREGONA, SACUDI y TEMBLA e raíz di nos país,
pa Bo indiannan, awor si, lanta para sin temor,
pa defende, pa preserva y pa proteha nos puro dignidad,
nos autentico identidad y nos propio orguyo y honor Arubiano,
pa sigui conserva e gran amor pa nos precioso libertad
te den profundo eternnniiid-ddaaaddd

Danki tambe

Ex pareha, e homber a purba kima apartamento

POLIS a bay diahuebs anochi 23.35, na un cas den Caya Frere Vicentius, pa un problema entre pareha. Eynan e homber C., di 41 aña, ta bisa cu e ta biba hunto cu e muher D. y a bisa cu e tin problema como cu e muher tin un homber nobo y nan a sake afo.
D. ta bisa Polis cu e relacion a caba, pero C. no kier acepta y ta molesti'e.
Polis a splica tur dos loke nan por y no por haci, mirando cu nan por keda den e apartamento te dia 5 di februari.
Polis mester a bolbe bay bek n'e cas pa asistencia, como cu C. a bin bek n'e apartamento y a sende na candela.
Eynan D. a bisa cu e tabata paden y a purba bay drumi, ora cu di ripiente el a haya holor di candela. El a logra paga e candela, prome cu a haci mas daño n'e apartamento.
D. a bisa cu C. a core bay, despues cu el a haci esey, pero no sa ki direccion el a core bay.
D. a wordo bisa p'e bay Recherche pa duna keho. Polis a bay busca C. den becindario di Paradijs, Madiki y becindario, pero no a topa cun'e.

Homber maltrata pa grupo di hoben den Ranchostraat

POLIS a wordo manda diahuebs atardi pa 16.20, den Ranchostraat pa un pelea. Den e caya Polis ta topa cu un grupo, pero ningun por a bisa Polis nada di pelea.
Un homber desconoci a core bay serca polis y a bisa cu el a wordo maltrata pa un grupo y a mustra riba un di e muchanan.
Den presencia di Polis, e hoben a bay riba e homber y a puntre si e kier bringa un biaha mas. Mesora Polis a detene e hoben cu a resulta di ta C.T. di 15 aña pa maltrato.

Denuncia di ladronicia di auto

E homber G., a bay diahuebs 12.00 Warda di Polis na Santa Cruz, pa duna keho di ladronicia di e auto Toyota Tercel berde.
G. no ta doño di e auto, pero tin permiso di e doño P.R. pa duna keho. E ta bisa cu el a para e auto dilanti Aeropuerto mas o menos 18.00 pa bay traha y mas o menos 22.00, ora cu el a bay busca e auto, e no tabata eynan.
Mas o menos 23.00, el a haya noticia for di Polis, cu nan a haya e auto den Dakota.

Conocido choler ta landa den laman dilanti turistanan

CENTRAL a manda Polisnan diahuebs pa 11.00 di mainta, den L.G.Smith Blvd, na altura di e markhallen unda tin un choler ta haciendo cosnan straño.
Eynan Polis a topa cu choller van der Linden, y a bise cu no ta permiti p'e landa den e laman principalmente ora tin turista den becindario. Polis a core for di e sitio.

Siempre Viva

By: Roland W. Peterson

IF I should ask the population of Aruba, if they have ever heard of the plant "Siempre Viva ". I assume that at least 90% would say "no". Never heard the name or have any affiliation with the plant.

On the other hand if I asked them if they ever heard about the aloe plant, I assume that more than 90% would say "yes". They have at least heard the name before or have some kind of affiliation with the aloe. "Siempre Viva" is just another name for aloe.

The Aloe is a perennial succulent (meaning having a life span of more than two years and has tick, fleshy leaves or stems) native of the Mediterranean coast of Africa.

It was introduced in the Caribbean and South America, where it is now a house hold medicine. Some people hang the plant upside down above the front door of businesses or homes for good luck and protection.
Most likely the name "Siempre Viva" came from Cuba.

In the English speaking Caribbean it got its own name. Most likely it was "degenerated".
Maybe they never got the name right or could not pronounce it right.

So "Siempre Viva" became "simple viry" and today some people still will refer to aloe with the "degenerated"word.
The word aloe came from Southern Africa.
The scientific name is: "Selaginella Lepidophylia'.
The Spanish name is: "Anami".
Some names the Aloe is also known by: Vera, Burn plant, Lilly of the desert, Elephant's gall,
Aloe barbadensis.
6000 years ago it was used in Egypt.

Dinosaur Plant, Gully root, Guinea Henweed.

E tram ta manera un bida

Pa: Roland W. Peterson

NA Playa mi ta subi e tram. Riba e tram mi ta topa mi amigonan.
Na un momento mi amigonan ta baha, y laga mi so sigui.
Den tempo otro hende ta subi e tram, manera nos amor di bida, yiunan, nos rumannan, nos amigonan.
Hopi di nan lo baha y laga un vacio bashi. Otronan ta sigui y na tal momento mi no sa mes cu nan a baha.
E tram ta yen di amor, apesar, fantasia, halo y ayo. E misterio ta cu mi no sa na cual lugar (stacion) mi ta baha.
Pesey mi mester biba e manera mas mihor cu tin.
Stima, pordona y ofrece e mihor cu mi tin.
Ta importanta pa haci esaki, pasobra mi no sa unda mi ta baha y laga e banki bashi, mi mester laga tras memorianan bunita p'esnan cu ta sigui..
Mi ta desea abo un careda den tram di biba.
Mi ta recomenda hopi amor.
Pero mas importante mi ta bisa Dios danki p'e biahe

Supuesto bendedor di droga deteni

POLIS diahuebs merdia 13.35, durante patruya a haya informacion cu tin un auto, den e parkinglot di Occidental Resort, cu supuestamente tin marihuana den dje.
N'e sitio, e trahador di e resort ta bisa cu n'e entrada di e resort, tin un auto Mitsubishi Galant para cu ta hole marihuana.
Ora cu Polis a bay banda di e auto, nan a haya e holor di marihuana. Polis a baha e ocupantenan for di e auto pa listranan.
Riba e chofer J.T. polis a haya un ziplock di plastic cu hierba parecido na marihuana, tambe e homber J.E. tabatin marihuana.
E homber J.E. den e auto, tambe tabatin un saco cu hierba. Polis a listra den e auto y riba e stul patras, Polis ta haya un tas preto cu marihuana, grinder, algun sakito di plastic, 4 capsula cu substancia blanco, vloei y un lighter. Tur e articulonan a keda confisca pa entrega na Departamento di Narcotica.

E sospechosonan tur dos a keda deteni y hiba Warda di Polis na Shaba. E auto Lancer A-59554 tambe a keda confisca.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Carline Pierre

Mihor conoci como "Tica"
*22-10-1979 - †02-01-2015

Na nomber di su:
Yuinan: Ricth Philippe
Abigaël Valentin

Mama: Ann Angéle Petit Blanc

Ruman: Mimose Richard Bazelais na Aruba

Sobrino y Sobrinanan: Jeff P. Bazelais na Aruba
Raichelle Bazelais na Aruba
Thelista Bazelais na Aruba

Famia mas jega: Ederson H. Junior
Eder H. Junior
Freddy H. Junior na Aruba
Fleurentine Maguedala na Aruba

Primo y Primanan: Marléne Mondesir na Miami
Marleine Charles na Miami
Fanés Pierre na Miami
Alphonse Pierre na Miami
Natalie Bélor Pierre na Canada
Leonél Sifaite na Haiti
Jacquelline Pierre na Haiti
Dieumaitre Lifaite na So Domingo
Nadége Jospeh n Haiti
Michéline Lifaaite na Haiti
Jean-Claude Alcius na Haiti
Noëlda Chares na Haiti

Tanta: Madam Faraman Pierre na Miami

Famianan di Iglesia Adventista di 7 dia, especialmente Béthel Frances, amigo y amiganan: Angela, Linda, Marie Lourdes, Madéla, Ruman Marie y sra. Carlos Moise.

Su mihor amiga: Olguine & Sadonique

Amiga di cas: Sra. Elza & esposo Nelson

Tata di su yuinan: Walace Valentin na Haiti.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma diasabra 24 januari 2015 pa 4'or di atardi na Iglesia di 7 dia Béthel na Guyabastraat 3 na Dakota. Restonan mortal di "Tica" lo ta reposa for di 2'or den Iglesia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76 diabierna 23 di januari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia y amigo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisa wela y ruman stima:



Sra. Vda. Pascualita Maria Giel-Farro

Mihor conoci como "Machi Lita"
*25-12-1927 - †23-01-2015

Na nomber di su
Yuinan: Maria & Roly Erasmus-Giel
Joy & Sindra Giel-Dirks
Benny & Rica Giel-Kock
Betty & Mario Croes-Giel
Regina & Haime Feliciana-Giel

Nieto & Nietanan: Louise (Gina) & Milton Croes-Erasmus
Jane (Jenny) & Elmer Melfor y famia
Anthony & Amerey y famia
Suhaily & Germain y famia
Claudia & Marely Croes
Ryne & Saloua Feliciana-Tarhda
Ixanja Feliciana & yui
Jean Marc Ras y famia

Bisanieto & Bisanieto: Marylaine, Sergio, †Sergino, Celine,
Zetsia, Mil-Shaun,
Xia, Sean, Keano, Sulainy, Denixon.

Rumannan: †Joan & Theresita Farro
†Cecilia & †Anselmo Leest
Sra. Vda. Ana & †Padu Geerman

Cuñanan: Maria Stamper y famia
Catharina Faro y famia
Salome Stamper y famia
Carmen Giel y famia

Subrino y Sobrinanan, Prima y Primonan, Comper y Comernan, Amigo y amiganan y zuster y broedersnan di St.Michael Paviljoen, ex-coleganan di Dept, di Gobierno y Sheraton Hotel.

Demas famia: Giel, Farro, Erasmus, Croes, Feliciana, Dirks, Kock, Leest, Paesch, Melfor, Dania, Stamper, Lake, Faro, Geerman, Boekhoudt, Tromp, De Cuba, Lampe.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 27 di januari 2015 pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna, despues lo sali pa Santana na Noord. E restonan mortal di "Machi Lita" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aruba ta prepara pa sondea posibilidad económico cu Panama y Colombia

UN grupo grandi di ehecutivo den mundo di negoshi na Aruba a atende e anochi di informacion "Expande bo negoshi" como un antesala p'e proximo Trade Mission pa Panama y Colombia. Por conclui cu e anochi a resulta masha exitoso, si considera e acogida grandi y interes demostra. Embahada di Reino Hulandes na Panama a splica di tur e proceso pa start up un compania na Panama y tambe e rekisitonan cu mester tene cuenta cune. E mision comercial pa Panama: "Maritime Logistic Trade Mission" lo tuma lugar di dia 12 pa 15 di april proximo. E mision aki Panama lo ta hopi enfoca riba logistica y maritimo. Ya caba tin companianan di Corsou y Hulanda cu a inscribi.

Glenn Tjon, Regional Partner Advisory Services di KPMG na Panama ta mira un posibilidad grandi pa estrecha laso entre Panama y Aruba.
"E Panameño ta busca pa comberti Panama den un exito y den cuadro di esaki ta busca partnernan madura, por ehempel Hulanda y Europa. Aki Aruba ta hunga un rol hopi importante". Mas leu Glenn Tjon a sigui splica cu: "Mi conseho n'e companianan local cu kier haci uzo di e posibilidadnan di negoshi ta pa busca e companianan grandi cu ta mira e posibilidad den Panama y busca manera di t'e parti cu ta uni un cu otro. Haci uzo di nos cordialidad, amistad y sabiduria".

Dentro di poco Panama ta habri e "Open trade" di "Diamonds", tratado liber pa haci negoshi den diamante y aki ta unda nos mesun comerciantenan lo tin posibilidad pa duna Aruba e nomber cu e tabatin antes como "The Jewel Heaven of the Caribbean". Minister ing. Mike de Meza di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, a enfatisa cu: "E intencion ta pa habri e mercado pa mas Open Trades y nos ta buscando tambe un vinculo mas estrecho cu Brazil". Brazil t'e di 5 economia mas grandi na mundo y ta conta cu mas di 200 miyon habitante. Su economia ta fuerte y stabiel, locual sin duda ta haci masha interesante pa Aruba sondea oportunidadnan den sera tratadonan pa comercio liber.

Minister ing. Mike de Meza ta kere firmamente den sigui promove un "Knowledge Economy" pa nos isla.

"E Arubiano ta posiciona su mes entre conocimento di e mercado Europeo y ta domina tur e idiomanan pa haci negoshi cu e mercado aki. Tambe e conoce e norma y balornan di e mercado Latino Americano y ta domina nan idioma, pa no laga atras e mercado Mericano y aki e dominio di idioma ta total.
Ta pesey e Arubiano cu a studia, a traha na Europa, a bishita Merca y ta 'kind in huis' den paisnan Latino Americano ta un joya pa cualkier empresa internacional".

Mundialmente tin hopi atencion riba e mercado Latino Americano, considera tambe pa economistanan como "The merging Economy". Desde hopi tempo caba Panama ta busca oportunidadnan di haci negoshi cu Aruba, promoviendo intercambionan riba diferente nivel. Ya a firma un acuerdo di dobel tributacion, precisamente pa facilita comercio entre ambos pais. Nan enfoke riba Hulanda ta precisamente pa atrae mas exportacion for di Europa, di e.o. materialnan di construccion, sistema di energia, ekipo di seguridad, suministro di aeropuerto, logistica, ekipo portuario y sistema di transporte di inteligencia (ITS).

"Awenochi nos a haya masha hopi empresario y personanan cu ta mira Panama, pero tambe Colombia como un oportunidad grandi", segun Cindy Clark di Ministerio di Asuntonan Economico a enfatisa.

Gobierno di Aruba ta para tras di e Trade Mission pa Colombia y lo probecha pa firma un MOU pa facilita intercambio economico entre Aruba y Colombia. E trade mission pa Colombia ta mucho mas amplio compara cu esun di Panama. No tin un enfoke special durante e mision comercial pa Colombia, sino mas bien e lo ta un sondeo cu por acomoda tur sector y compania.

Minister ing. Mike de Meza lo lidera e delegacion cu lo bishita Colombia hunto cu partnernan manera ATIA, KVK y otro stakeholders. E mision comercial lo tuma lugar Colombia riba dia 15 di maart na Bogota. E tipo di eventonan asina tur ta den cuadro di trabounan di preparacion tumando lugar p'e evento Europe meets the America's.

Aruba ta menciona como gateway entre Europa y Latino America y ta enfoca mas y mas riba e oportunidadnan di bira e Hub mas grandi entre nan dos.



Sr. Raul Amundaray Jr

A inaugura e ATM nobo di Banco di Caribe Aruba N.V.

RECIENTEMENTE Banco di Caribe a inaugura un ATM mas na Aruba. E ATM moderno y atractivo aki ta ubica na final di nos Caya Grandi, n'e edificio unda antes tabata Nicky Habibe Jr. Supermarket. Remodelacion completo di e edificio aki ta casi cla, y ta proyecta pa habri fin di februari 2015.

E ATM nobo aki awor ta operacional caba y a wordo inaugura pa sr. Raul Amundaray Jr., kende ta co-proprietario di e edificio historico aki.
No mucho tempo pasa Raul Amundaray a acerca Banco di Caribe pa cu su vision pa restaura e edificio aki cu antes tabata di su abuelo sr. Nicky Habibe Jr., un comerciante hopi conoci na Aruba, y un di e pioneronan di comercio den nos Caya Grandi.

Banco di Caribe mesora a comparti e vision di Raul Amundary pa aporta na embeyecemento di nos Caya Grandi, y a mira e oportunidad tambe pa brinda nos bishitantenan crucero servicio di ATM como cu pronto e circulo aki di e Tram den nos Caya Grandi lo bira e lugar di desembarcacion p'e turistanan crucero cu scoge un island tour.
E ATM di Banco di Caribe ta ubica net n'e skina den Caya Grandi – e parti pariba di e edificio unda aki un par di siman lo habri tambe algun restaurant y coffee-bar.
Por spera cu den futuro e plaza aki cu lo carga e nomber Plaza Nicky Habibe Jr lo wordo bon bishita pa nos localnan como nos turistanan.
Banco di Caribe tin hopi plan pa 2015 pa expande su servicio pa su clientela en particular y pa pueblo di Aruba en general. Pues keda pendiente.

Riba e foto por mira momento cu srta. Sue Lan Liao Jen di Departamento di Mercadeo di Banco di Caribe Aruba ta otorga un cliente satisfecho mas, sr. Raul Amundaray Jr, su tarheta personal nobo pa uso di e ATM, den compania tambe di sr. Eddy Paris di Departamento di Credito Corporativo.









Aruba Marriott Hotel Manager Matt Knights ta embarca un reto nobo





TA cu gran placer Aruba Marriott ta felicita Matt Knights cu su posicion nobo di General Manager pa Renaissance Jaragua na Santo Domingo, cual a wordo completamente renoba recientemente.Matt Knights a forma parti di Aruba Marriott na 2013 como Hotel Manager pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y a sa di demostra gran liderasgo pa mehora tur aspecto operacional di e hotel. Su programa di prestacion "Wiggy" sigur tabata un exito y su dedicacion n'e programa aki a percura pa mehoracion continuo di e hotel.

"Mientras cu nos ta sumamente tristo pa despedi di Matt, nos sa cu e posicion nobo ta hopi bon mereci y equipa pe. Nos ta felicita Matt, Sheila su casa y nan tres yiunan cu e oportunidad fantastico aki y ta desea nan lo mihor na Santo Domingo" a comparti Complex General Manager Tom Calame. Como gradicimento e team di Aruba Marriott a organisa un fiesta di despedida riba Matt su ultimo dia di trabou unda gerencia y staff a tuma e oportunidad pa demostra nan gratitud pa Matt dor di comparti bunita palabranan como tambe memorianan special por medio di discursonan, colage di potret y video.









Bishigta nos Museonan

Herencia, Arte y Creatividad riba Dia di Betico

DIADOMINGO awor riba Dia di Betico for di 10 di mainta te cu 2'or di merdia, Museo Arqueologico, Museo Historico, Ateliers'89, Rietveld Academie y Stichting Rancho den Oranjestad ta habri pa publico. Conhunto ta trece un programa varia, pero cu un enfoca comun riba sostenibilidad.

E aña aki e ' International Council Of Museums' (ICOM), ta dedica e tema di Dia Internacional di Museo na: 'Museonan pa un Sociedad Sostenibel'.

Museo Arqueologico lo incorpora e tema aki henter aña den su actividadnan publico. Riba Dia di Betico lo inaugura un asina yama "site exhbit" den su auditorium.

Arqueologo y nan asistente lo ta presente pa amplia riba e exposicion titula "Bon Bisiña", cual t'e tema di un proyecto di colaboracion entre Museo Arqueologico y Aruba Bank. Manera ta custumbra lo tin actividad creativo pa entretene y educa un y tur.

Museo Historico ta pone enfasis riba Aruba su herencia intangible cu dushi musica di caha di orgel como tambe un "Recordido den exposicion 1880 cu hoben pa adulto".

Bou guia di e curadora di e exposicion aki Zahira Zaandam lo haci algo special cu e exposicion aki pa hoben y nan mayornan entre 10 y 2 or. E Exposicion aki ta un must pa bishita! Nelson Gonzalez, artista plastico, lo tin un exposicion den museo y cuadranan impresionante na benta.

Na Ateliers'89 lo tin delicatesa di pisca y tambe lo bende puyito y webo p'asina contribui na un sociedad mas sotenibel.

Lo bende obranan di man traha pa muchanan como tambe artesania. Stichting Rancho lo habri e forno di kalki pa publico y na oficina di Fundacion Rancho den John G Eman straat 21 lo tin informacion di e tema 1815 Rancho 2015 asina tambe contribuiendo na salvarguardia nos herencia historico.

Academy of Fine Arts & Design (antes Rietveld Academie) lo habri su edificio y expone obranan di arte te cu 4'or di atardi na unda e studiantenan lo tin un sorpresa pa e bishitantenan.

Arubus tambe ta colabora y entre 10'or di mainta te cu 2'or di merdia e tram lo core su ruta den Playa asina conectando e instancianan pa publico, mientras cu e.o. Monumentenfonds, lo duna informacion riba e tram di e historia di Oranjestad y su monumentonan.

P'e dia special aki tur entrada ta gratis, pues un oportunidad pa tur esnan cu no a bishita nos Museo y instancianan di Arte ainda y p'esnan cu ta desea di haci esaki un biaha mas cu famia y amigonan. Feliz Dia di Betico!











Insel Air Aruba y Pizza Hut ta sostene

Participacion di Dito Acosta na Curacao Pool Tour 2015





ALGUN siman atras sr. Karl Vervuurt di Curacao Billiard Association a manda un invitacion p'e conocido biljarista Ditto Acosta pa representa Aruba na C.P.T. 2015.
Hunto cu e hungador #1 di Bonaire, Marvin Abdul y 24 hungador di Curacao di cual tur e mihornan lo ta riba mesa, Dito Acosta lo participa na un serie di 8 torneo den 2015.
E sistema ta uno di ranking cu ta duna punto pa resultado di cada torneo y na december tin un bolsa di casi Ang 15.000 reparti den e top di ranking.
Diasabra awor lo ranca sali cu 10-ball, na luna di maart ta 8-ball, april 9-ball, juli 8-ball, september 9-ball, november 10-ball y december 8-ball.
Esaki ta prome biaha un hungador local ta representa Aruba na Curacao den un forma di ranking. Dito Acosta cu ultimo añanan no tabata mucho activo, a titula campeon nacional 8-ball 2014 y a titula campeon 10-ball Masters na december 2014.
Tambe Acosta ta medayista di Oro y Plata Panamericano y a mantene #1 di ranking Panamericano (C.P.B.) di 2003 te na aña 2005.
E participacion aki lo por habri caminda pa un «ABC Ranking» den futuro unda e «top players» di e islanan por topa otro regularmente.
Danki na nos aerolinea «Insel Air Aruba» y e Pizzeria campeon «Pizza Hut» cu ta haci e participacion aki posibel.
Por sigi resultadonan di e torneo na FB page «King of the Caribbean». Torneo ta start 24 di juli pa 10or di mainta.



Minister Arthur Dowers ta reuni cu Secretario di Estado Fred Teeven na Hulanda

MINISTER di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. drs. Arthur Dowers ta actualmente na Hulanda, unda el a participa na reunionnan entre e 4 Ministernan di Husticia di paisnan di Reino Hulandes, esta Sint Maarten, Corsou, Hulanda (incluyendo Bonaire, Sint Eustatius y Saba), y Aruba. Ademas di e "vierhoeksoverleg" e mandatario tin un agenda yen consistiendo di otro reunionnan riba topiconan di interes pa cu su dos carteranan.
Den transcurso di dia riba dialuna, Minister Arthur Dowers a reuni e.o. cu Minister van Veiligheid en Justitie (Seguridad y Husticia), Ivo Opstelten y Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie Fred Teeven.
Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle tambe a participa n'e reunion cu Staatssecretaris Teeven, unda cu e topiconan a inclui e colaboracion existente riba tereno operacional, y e sistema di prizon.

E dignatarionan a discuti con lo sigui amplia e cooperacion, e.o., pa cu detenidonan cu ta wordo aresta na un pais y ta wordo transporta p'e otro pais unda nan ta sigui deteni; y e intercambio di Recherchenan entre e paisnan.



CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra con lo implementa e 24 medidanan

Prome cu 1 di februari e plan mester ta cla

GABINETE Eman den presupuesto 2014 a presenta 24 medida cu nan lo tuma den 2015 y e proximo añanan p'asina por drecha e situacion financiero di nos Pais.
CFT a tira bista riba presupuesto 2015 y a yega n'e conclucion cu e medidanan aki no ta realistico ya cu Gabinete Eman no a duna of a duna demasiado poco informacion pa CFT por saca afor si e medida por wordo realisa.
P'e motibo aki CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra con lo implementa e 24 medidanan cu e mes a propone. E plan aki mester keda presenta na CFT prome cu 1 di februari 2015, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Di e 24 medidanan aki ta solamente dos medida CFT ta considera realistico y cu Gabinete Eman a mustra di por bay sigi implementa sin problema.
Ta trata di e medida nr. 1 cual ta intensiva e cobransa di belasting. Ta trata aki di cobransa di mas Loonbelasting, mas Winstbelasting, mas Grondbelasting y mas BBO.
E otro ta medida nr. 17 cual ta corta den subsidio p'e fundacionnan cu ta cay bou di Gobierno.
Banda di esaki e fundacionnan mester corta den nan gastonan y bin cu propio iniciativa pa yega na fondo pa nan por cubri nan gastonan di operacion.

Mester remarca cu e dos medidanan aki caba ta afecta pueblo grandemente ya cu mester paga tanto belasting, pero esnan cu mester haya placa bek di belasting no ta haye.
E medida riba e fundacionnan tambe ta hopi duro ya cu tur cos a bira mas caro y nan mester tene e fundacion na bida cu hopi menos placa pa luna.
Por ehempel, tin fundacion cu tabata recibi 8000 florin pa luna y awor ta recibi solamente 2000 florin pa haci tur cos. Esaki ta pone un presion enorme riba esnan cu mester maneha e fundacion y e calidad di e servicio cu mester wordo ofreci na e cliente ta bira menos. Di e manera aki sigur esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta wordo afecta grandemente, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Y ainda falta, ya cu Gabinete Eman prome cu 1 di februari 2015 ainda mester presenta un plan pa mustra con e otro 22 medida lo wordo implementa.
E ora ey numa pueblo lo haya sa con nan calidad di bida y nan cartera ta keda afecta p'e maneho descabeya di e Gobierno aki.
Si Gabinete Eman no a haci deshaci cu fondo publico den cosnan no necesario, awe nos pais no mester a wordo castiga di e manera aki, ta conclusion di miembro di fraccion di MEP, Xiomara Ruiz Maduro.

Mal maneho di Gobierno ta pone studiantenan di Colegio San Nicolas na peliger di asbest

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes cu a tuma nota di un carta cu Rectorado di Colegio San Nicolas a manda pa mayornan den cual ta duna di conoce cu ya pa basta luna tin problemanan serio cu e edificionan di Colegio San Nicolas, y cu Minister no ta duna oído n'e problemanan. Tambe ta para den e carta cu tin riesgo di asbest, pero cu DTI ainda no a haci investigación. Pesey Rectorado a conseha mayornan pa nan mes tuma medida di precaucion y manda nan yiunan scol cu un mascara dilanti nan boca.

E carta aki a cay manera un bom cerca mayornan, y sigur den fracción di MEP. Pesey lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, den nomber di fraccion di MEP a manda preguntanan p'e Minister p'e duna cuenta kico e ta haciendo cu su maneho. "Nos ta mira regularmente potretnan den corant di e Minister cu ta bishita scolnan, pero nos kier mira e Minister tuma accion tambe. Bishita y keda sin tuma accion no ta ayuda ningún hende. Manda mayornan bisti nan yiu un masker na scol, no ta contribui na un Aruba di 5 strea. Pero e mas serio di tur esaki ta cu e dirigentenan di scol tin hopi tempo ta urgi Gobierno pa atención, pero Gobierno no ta duna nan atención. Asina nan por bisa cu nan tin atención p'e hoben? Manda e hoben scol cu filtermasker? Esaki ta inaceptable.

Tambe MEP a haci e Minister pregunta tocante e 'nieuwbouw', cu a wordo otorga den un destaho publico ya dos luna pasa cu mester brinda alivio n'e problemanan di Colegio San Nicolas, pero cu aparentemente no tin placa pa ehecuta. Esaki ta algo straño, pasobra Gobierno tin placa pa construi cantidad di edificio y caretera, pero no tin placa p'e expansión di e scol aki? MEP ta spera cu e Minister no comete e mesun eror di biaha pasa, di laga otro hende traha comunicado den su nomber, p'e saca su gal. Mihor e gasta e placa ey y e energía ey den busca un solución p'e studiante y docentenan di Colegio San Nicolas", líder di MEP a duna di conoce.



Edificio Henriquez ta wordo reconstrui despues di 13 aña

DIAHUEBS mainta Minister di Cultura, Otmar Oduber hunto cu Monumenten Bureau, Monumenten Fonds y Eco Aruba Line Developments NV a firma e acuerdo pa duna inicio n'e renobacion di edificio Henriquez na Schelpstraat 36/38.Pa Minister Oduber e hecho di traha pa logra e meta pa mantencion y renobacion di nos herencia cultural cu ta nos monumentonan ta keda un momento emocional.

Mas aun si mira tur e atencion cu ta wordo poni riba e cantidad di monumentonan y e trabou di monumenten fonds den e caso aki como propietario di e edificio aki.

Apesar di ta existi hopi aña, Monumenten Bureau ainda ta para firme atrabes di e diferente contactonan crea e.o. cu Hulanda su diferente instancia cu ta brinda sosten y conseho. Di cual sigur Restauratie Fonds na Hulanda cu ta hacie tur e mantencionan aki posibel dor di e 'revolving fund' cu aworaki Monumenten Fonds ta traha riba dje. Monumenten Bureau su edificio cu t'e 'Henriquez Pand ' finalmente despues di casi 13 aña cu el a wordo reconstrui den su estado original, edificio Henriquez, ta yega na turno pa su mantencion.

E edificio aki ta p'esnan cu mester yuda e ehecucion di e maneho pa monumentonan rond di Aruba.

Minister Oduber a haci uso di e oportunidad pa gradici Monumenten Fonds un biaha mas pa carga nan responsabilidad manera nos ta spera di e fondo aki tambe.

E mandatario a splica cu e proyecto di renobacion di e edificio aki tin un costo di mas o menos di mey miyon florin. Esaki nifica cu e departamento lo mester muda pa un periodo di 6 luna, pa di e forma aki brinda e oportunidad suficiente pa por drecha e monumento aki tambe.

'Manera mi a bisa na diferente ocacion nos ta sinti cu e mantencion di nos monumentonan tin prioridad sigur di Gobierno y no solamente loke ta trata e maneho di esaki. N'e momentonan aki nos ta bezig cu diferente conseho cu nos a pidi, a base di encuentronan cu tabatin na Hulanda tambe pa mira con por mehora e funcionamento pa sigui promove y mas cu tur encurasha comunidad di Aruba y sector priva pa cuminsa renoba y mehora e situacion di nan edificio(nan) monumental', Minister di Cultura ta bisa.





Renobacion, mantencion y reconstruccion di monumentonan ta hopi importante pa Gobierno

'Spugen op de tosti van Hans'





AUTORA di 'Spugen op de tosti van Hans' sra. Karin Bosman, a bishita Directora di Biblioteca Nacional Aruba dialuna mainta. Durante su bishita el a conta un poco di e contenido di su buki y a entrega un ehemplar na Biblioteca Nacional di Aruba.Karin Bosman a tene un charla na Universidad di Aruba ayera nochi unda a papia riba e tema 'Sexual harrassment in the workplace'. Karin Bosman mes tabata un victima di Sexual harrassment na trabou y ta conta di su experencianan den su buki 'Spugen op de tosti van Hans'.

Bishita di 3 profesor di New York University Steinhardt na Aruba

Internacionalisacion na IPA ta duna fruta



INSTITUTO Pedagogico Arubano (IPA), como instituto di enseñansa superior prome acredita na Aruba y tambe unico instituto cu ta 100% dirigi riba internacionalisacion, ta hopi contento di por a ricibi tres profesor, Rosa Maria Pietanza, Mary Leou y Anne Burgunder di NYU Steinhardt School of Culture, Education and Human Development na Aruba.
IPA t'e unico instituto cu ta forma maestro pa enseñansa na Aruba. Un parti obligatorio di e curiculo ta un pasantia internacional cu e studiantenan di aña tres mester cumpli cu ne.

Nos ta kere den internacionalisacion p'e nificacion cu e tin p'e desaroyo di nos studiante, docente y desaroyo di IPA, pero tambe pa nos enseñansa en general.
Internacionalisacion ta trece un enrikecimento cultural y educativo den e desaroyo di nos studiante y docentenan.
E intercambio y experiencia riba tereno di e.o. siña, educa, investigacion y desaroyo humano, ta duna perspectiva nobo riba nos situacion den enseñansa na Aruba.
E ta un fuente di informacion, enrikecimento academico y ta fomenta inspiracion pa inovacion.

Nos mundo a bira un 'small village' y awendia tur cos cu pasa den e mundo ta interconecta. Esaki tin su consecuencia. Un ciudadano mundial por compronde mihor e desaroyonan compleho cu ta tuma lugar den nos mundo actual.
Durante e pasantia internacional, e studiantenan di IPA ta bishita diferente Universidad. Esaki a lanta hopi interes bou di e universidadnan aki pa bin conoce IPA mas di cerca.
New York University Steinhardt t'e prome cu a bin Aruba pa wak e desaroyonan na IPA pa loke ta trata un instituto duradero.

Perspectiva mundial, e base pa mas internationalisacion y colaboracion internacional IPA, den un proyecto piloto, a profundisa e concepto 'Desaroyo duradero' den e fase Perspectiva Mundial, cu ta tuma lugar den e di tres aña di estudio.
Den e fase aki e studiante ta haya teoria tocante e concepto, bay cu pasantia internacional y implementa nan conocemento den practica na nos scolnan.
E aña aki atrobe IPA su studiantenan ta haci nan pasantia internacional na diferente pais. Un grupo di studiante ta bishita pa di 4 biaha New York University Steinhardt pa haci investigacion tocante e aspecto di multiculturalidad den scol na New York.

Otro grupo ta bay Towson University na Baltimore pa haci investigacion dirigi riba democratisacion y desaroyo den enseñansa. Otro grupo di studiante ta bay Hulanda pa haci investigacion tocante e asina yama "ecologische voetdruk".
Tambe tin algun studiante cu ta bay Puerto Rico pa haci investigacion tocante idioma materno. Otro grupo ta bay Costa Rica y lo haci investigacion tocante democratisacion y desaroyo den enseñansa.
Por ultimo, e aña aki pa prome biaha, nos studiantenan ta bay Barcelona, Spaña, pa haci investigacion tocante idioma y genero.

NYU Steinhardt, un Universidad hopi prestigioso na Merca, ta hopi contento cu e experiencia cu nos studiantenan y ta bishita IPA pa explora posibilidad pa colaboracion mas estrecho riba mas tereno.
IPA a ofrece e profesornan un programa extenso pa nan haya un mihor bista di e organisacion y structura di enseñansa na Aruba y loke IPA tin pa ofrece.
Nan ta hopi contento y entusiasma y ya ta formula idea pa traha hunto riba proyecto di sostenibilidad pa scol y pa intercambio di studiante y docente.
Nos ta gradici tur e sponsornan cu a haci e bishita di e profesornan un realidad y p'asina brinda nos bishitantenan un experiencia unico.
Ademas un palabra di gradicimento na tur e instituto- y scolnan cu a habri nan porta cu e generosidad y amabilidad cu ta tipico di nos na Aruba.





Contribuyendo na promocion y preservacion di nos herencia cultural

DIADOMINGO awor, riba Dia di Betico, Aruba Bank ta uni cu Museo Arqueologico Nacional Aruba, Stichting Rancho, Museo Historico, Ateliers '89 y Academy of Fine Arts & Design pa celebra nos Herencia, Arte y Creatividad.
For di 10or di mainta pa 2or di atardi, diferente institucion aki lo habri nan porta pa publico pa un Paseo Cultural celebrando e herencia historico y desaroyonan den arte y creatividad actual.
E evento aki, tumando lugar n'e diferente localidadnan ta wordo realisa den colaboracion cu Monumentenfonds y Arubus.

Museo Arqueologico a lansa como tema pa nan programa di e aña aki "Bon Bisiña", cual ta basa riba e tema di International Council of Museums pa 2015, esta "Museums for a Sustainable Society" – Museonan pa un Sociedad Sostenibel. Aruba Bank, cual ta celebrando su di 90 aniversario e aña aki, ta duna un extra realse na nan compromiso como Bon Bisiña den nos comunidad den forma di un colaboracion unico cu Museo Arqueologico. Investigacionnan cientifico a mustra cu e aldea Amerindio situa na Tanki Flip mas di 600 aña pasa tabata consisti di casnan traha rond di espacio nan comun caminda habitantenan tabata bin hunto pa comparti y colabora manera Bon Bisiña. Ademas, si mira e dibuhonan riba baranca na Ayo, aki tambe e balor di convivencia y ta un bon bisiña ta expresa na un nivel spiritual pa medio di representacion nan remarcabel cu a perdura pa mas di 1000 aña.

Inspira p'e Bon Bisiñanan di pasado y presente, e museo a cuminsa e proceso na december 2014 pa pone e sitionan aki riba e "Lista Nacional di Monumentonan Protegi" pa sigura cu legalmente nan ta protegi pa nos futuro generacionnan por disfruta di nan. For di apertura di e museo na 1981, e contribucion boluntario di personanan cu ta biba y traha rond di e sitionan Arqueologico ta di gran balor pa Museo por proteha esakinan. E cuido di nos herencia cultural mas antiguo ta un di e tareanan primordial di Museo Arqueologico y Aruba Bank ta un partner orguyoso den esaki.

Aruba Bank generosamente a sostene e evento simbolico aki enfatisando e importancia di e colaboracion den pasado, presente y futuro, manera Bon Bisiña. Aruba Bank ta invita comunidad di Aruba pa bishita Museo Arqueologico riba Dia di Betico y disfruta di e exposicion dedica na e nominacion di e dos sitionan Arqueologico pa nan postulacion riba e Lista Nacional di Monumentonan Protegi. Arkeologonan di e museo y nan assistentnan lo ta presente pa comparti informacion y contesta tur pregunta di publico tocante e proceso importante aki.
E programa ofreci tin como punto di salida e importancia pa salvaguardia nos herencia y promove colaboracion, creatividad y innovacion den nos comunidad. Naturalmente no ta haci falta e actividadnan creativo organisa pa museo, unda cu e enfoke e biaha aki ta riba e tema "sostenibilidad".
Celebra nos herencia historico y cultural diadomingo awor, unda cu lo tin actividadnan pa grandi y chikito disfruta di un dushi dia di famia, un experiencia unico.

Un homber integro cu bo no por lubida

G ilberto Francis Croes un Arubiano cu Bo no por lubida
I ncapas pa haci daño na su pueblo tan stima y adora
L uchador incansable mescos cu n'E no tin pa iguala
B etico su nomber di cariño pa su pueblo E ta
E no a biba pa weita su Status Aparte tan anhela
R iba dia di su Natalicio 25 januari cu Amor y Stimashon
T ur hende lo cord'E pa su Himno Bandera y Status Aparte
O hala cu por nace un otro Betico pa salba Aruba

F or di cielo E ta proteha su pueblo tan stima
R eza na Dios pa Mike Eman no laga Aruba tur pluma
A ruba Dushi Tera nos Baranca tan stima
Ç on nos por haci pa saca Bo for di fondo di lama
O tro Gobierno no tin Amor y Balor pa loke ta bo logronan
I responsable y corrupto ta esnan cu ta Goberna
S in respeta loke Bo a laga pa bo pueblo tan stima

C orda pa nan yuda nos Grandinan cu ta den mas necesidad
R eza pa Aruba unda cu Bo ta serka Dios
O frece nos oracion di Gratitud na bo Tata Celestial
E luga cu Bo a skohe pa bo eterno descanso
S emper y pa eternidad den nos Curazon BETICO lo Bo keda graba

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

No tin decision ainda riba recomendacionnan duna pa CFT

e.o. pa bin bek cu e impuesto di solidaridad

CFT den e raport ta menciona 4 recomendacion specifico unda cu nan ta bisa kico tur Aruba su Gobierno por y mester haci pa logra reduci e situacion financiero malo.
Entre nan tin varios tipo di impuesto cu CFT ta sugeri pa wordo implementa. Entre nan, tin e solidariteits belasting, paro di indexering y mas.
Di acuerdo cu Minister Angel Bermudez riba e recomendacionnan aki, tin diferente alternativa pa yega na cumplimento di bo presupuesto.
"IMF a bisa na 2013 cu si bo hisa BBO te na 6%, cu na 2015 bo ta cla cu bo deficit. Esey no a wordo scogi, pasobra e tabata mucho drastico.
Cierto momento a bin cu maneho pa den tres aña, e medidanan tuma pa baha gasto y fomenta entrada, por logra na 2017 tin un presupuesto balansa", e mandatario a duna di conoce.

Gobierno no a finalisa e evaluacion y reaccion di CFT ainda, pero a bisa si cu Gobierno ta tuma tur cos na serio. Y tur hende cu kier duna un conseho pa sanea nos situacion, nos ta tume y despues dicidi kico nos ta haci, e mandatario a comenta. Como tal, segun Angel Bermudez, no a dicidi ki tipo di medida 'extra' lo tuma ni si ta implementa e 4 recomendacionnan cu CFT a propone. Pues tin cu warda un siman mas pa tende si ta bay haya e.o. 'solidariteitsbelasting' y/of ta bin cu otro medida y cu si enberdad lo 'para pago di indexering'.

Serlimar ta informa

Weegbrug y Containerpark Parkietenbos cu horario adapta riba Dia di Betico

En coneccion cu Dia di Betico, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacion:
E Weegbrug y como e Containerpark na Parkietenbos lo ta operando diadomingo, 25 di januari, di 8'or di mainta te 12'or di merdia.
Lo asumi e horario normal atrobe riba dialuna 26 di januari pa 6'or di mainta. Di antemano, danki pa tuma nota di e adaptacion aki.
Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Dia di Betico. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.

"Si ami por, bo tambe por"

Ta palabranan di un hoben cu a finaliza Formacion Social cu exito

COMIENSO di siman hunto cu diferente invitado, hoben y coleganan Parlamentario, drs. Mervin Wyatt-Ras tabata presente n'e entrega di certificado na 15 hoben cu a finaliza e di 5 trayecto di Formacion Social cu exito.
E proyecto aki ta iniciativa di Gabinete Eman hunto cu Gobierno Hulandes unda ta duna hobennan un di dos oportunidad pa haya educacion y siña habilidadnan basico pa por haya un trabou y mantene esaki pa nan por bira ciudadanonan responsable den nos comunidad.



Segun drs. Mervin Wyatt-Ras ora un mucha drenta e edad di 12 aña pariba, su curpa, mente y experencia ta cambia. E mucha ta sinti cu su curpa ta bira uno di hende grandi y cu e exigencianan di mayornan y comunidad ta bira mas halto p'e por cumpli cu nan.

Sinembargo e ta ainda un mucha cu tin biaha ta ser trata como mucha y tin otro biaha ta ser trata como adulto.
Esey por confundi e hoben cu ta den e fase unda su hormonanan tambe ta upset y e ta en busca di su identidad.

Den caso e hoben a pasa den un situacion dificultoso durante su niñez hasta e por tin un auto-estima abou.
E hoben ta prefera di ta e.o. hobennan y asina e challenge ta p'e hoben aki por desaroya sano pasando pa diferente experencia cu libertad y tentacion di awendia, manera uzo di alcohol, droga, experimento sexual, sali na estado etc.
Aki un programa dirigi netamente riba hobennan ta ofrece nan instumentonan con pa anda cu e fase aki.
En especial ora ta trata hobennan cu no a caba skol of cu no ta motiva of ta confundi ki tipo di enseñanza nan sigui.
Nan por ser orienta dor di un programa como tal.
Esaki ta un gran sosten alabez pa mayornan y demas famia.

Wyatt-Ras a sigui comenta cu durante e atardi aki por a tuma nota di e synergia entre e hobennan di e grupo cu a finalisa e programa y e contacto bunita entre e docente cu a hiba palabra y e hobennan.

Mervin Wyatt-Ras tin palabra di elogio pa sra, Jessica Ras kende hunto cu coleganan ta lidera e proyecto aki, tur e instancia y empresanan cu a ofrece stage n'e hobennan y tambe pa Ministro Presidente pa kere den nos hubentud.
E proyecto aki ta dirigi riba mucha homber y ta ubica den Kazerne, unda manera por a compronde cu e.o. e lugar no ta adecuado ainda pa atende cu mucha muher.

Wyatt-Ras ta spera cu pronto profesionalnan riba e tereno di hubentud por anima pa cuminsa un proyecto como tal pa mucha muhernan den situacionnan vulnerable.
E Parlamentrio a finaliza felicitando e hobennan, nan famia y tur esnan cu a haci e proyecto aki posible. Alavez e ta desea e di 7 grupo cu a caba di cuminsa cu e trayecto hopi exito y perseveranza pa por cumpli cu full e proyecto.